工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印
工商日報有限公司
香港德輔道中四十二號

電話：編輯部、採訪部、營業部、廣告部、社長室、督印人、郵政信箱

今日出紙三大張

本報今日出紙三大張仍售壹毫

東西方三外長在日內瓦今舉行初步商談

葛羅米柯抵埗時謂盼與西方獲致協議 如談判順利可望開高峯會議

【日內瓦十日路透社電】蘇聯外交部長葛羅米柯，今日抵此出席下星期裁軍會議，並稱：其國將竭其能力之所及以謀獲得「積極成果」。渠稱：使人類避免軍備競賽及一次新戰爭災禍威脅乃世人面對之最重大問題。葛羅米柯乃「三強」外長中最先到達此間之人。從莫斯科與渠同乘專機前來者為副外長佐林與其隨員。此蘇聯外長將於星期晚與美國羅斯克及英國荷姆舉行初步商談。葛羅米柯來此代表蘇聯抵此時，適值大雨，渠在一項書面談話稱：出席此會議之蘇聯代表，「將盡彼等能力，以期獲致積極結果。此人亦希望其他參與此談判之代表，亦將表現彼等之誠意，及彼等達成一項協議之願望」。

【日內瓦十日合衆國際社電】蘇聯外交部長葛羅米柯與美國國務卿羅斯克，將於今日抵此，準備舉行東西方新裁軍談判，並可能以一種新努力以打破柏林危機僵局。葛羅米柯定於本日下午抵達，而羅斯克之抵此，將在于夜之前。英國外相荷姆計劃明日到此，於星期三裁軍會議正式揭幕以前，先行舉行三強會商。羅斯克與荷姆希望與葛羅米柯會談時，可能減少雙方之若干歧見，在此元年來，此種歧見已妨礙停止軍備競賽之努力。但克魯雪夫曾授權葛羅米柯討論裁軍以外之問題，即英美兩外長並將過商與其討論柏林及其他冷戰問題。官方人士稱：羅斯克將於星期日往洛桑與西德外長舒勒德會晤。荷姆亦計劃於星期日或星期一與此西德部長商談柏林問題，該問題可能於此間三強會商時討論。羅斯克與荷姆於彼等在星期晚與葛羅米柯會談之前，將有機會檢討彼等立場。此英、美、蘇三國外長，將於三月十四日裁軍談判開幕前集會。羅斯克此行之當前目的有二：㈠判斷蘇聯在美國於四月恢復空中試驗以前，是否願意談判一項可以監察之禁止核子試驗條約。㈡窺察蘇聯有無緩和柏林緊張局勢之意向，及繼續從事柏林問題談判是否尚有任何目的。此兩問題之答案，對於甘迺迪總統將否於今春或今夏與克魯雪夫舉行會議，有重大之關係。

【莫斯科十日合衆國際社電】「塔斯社」稱：蘇聯外交部長葛羅米柯，今晨起程赴日內瓦，與英美兩國外長舉行會議。副外長佐林及隨同人員多名與葛羅米柯偕行。彼等此行之路綫則未發表。

老克對裁軍談判謂前途並不樂觀

羅斯克赴日內瓦前表示 盼能終止東西方核子軍備競賽

【華盛頓十日合衆國際社電】國務卿羅斯克及卅二人之美國代表團，已于今日下午一時卅分（格林威治時間）離開此間，前赴日內瓦。

【華盛頓十日美聯社電】美國務卿羅斯克，今日動程前赴日內瓦，促請蘇俄參加制止軍備競賽及消除冷戰緊張之真正努力。渠告知記者謂：「吾人將盡己所能，協助制止軍備競賽及消除現存之緊張。假如出席者均本此種精神，則吾人將獲得真正進展。」

【華盛頓九日合衆國際社電】國務卿羅斯克今日在前赴日內瓦之前夕稱：渠將于下週嘗試結束「極端危險」之核子軍備競賽。

【莫斯科十日路透社電】此間日本高級人士稱：蘇俄總理克魯雪夫對今日甫抵任之日本駐蘇大使山田稱：渠對十七國下週在日內瓦所開裁軍會議獲致協議之可能性，並不特別樂觀。克氏稱：蘇俄政府曾竭盡努力，期使東西方就普遍裁軍與停試核子武器問題達成協議，且將繼續如此努力。

【波昂十日法新社電】可靠消息稱：預料西德外交部長舒勒德於星期一在日內瓦附近某地點與英國外相荷姆會談。舒勒德預定於星期日在洛桑與美國國務卿羅斯克會晤。

東西方高峯會議傳六月底前舉行

【倫敦十日路透社電】東西雙方國家之外交部長本週末聚集於日內瓦，以備舉行一九六〇年以後之第一次國際裁軍會議，此會議之導致高峯談判似比達成一項全球裁軍協議，較有可能。國際之裁軍會議，於星期三開幕，與會者共十七國。美英兩國之外長，羅斯克與荷姆於星期日在日內瓦會談，然後於星期一及星期二與蘇聯葛羅米柯舉行初步談判。

【渥太華九日法新社電】加拿大外長格林，今日在下院稱：余認為在六月底以前，可能舉行高峯會議，不論日內瓦裁軍會議是否有進展。將于星期一日前往日內瓦之加拿大外長稱：去年九月甘迺迪總統提出之裁軍計劃，將成為西方進行商討之基礎。渠稱：西方已作誠懇之態度，提出各項裁軍建議，並盡量適應出席日內瓦會議之五個共黨國家。

巴黎市面刀斗森嚴

防「秘密陸軍」起事

【巴黎十日法新社電】法國當局因阿爾及利停火之期日益接近，故在首都內加強保安措施，以防非法之「秘密陸軍」組織發生任何行動。巴黎全市各「戰略」地點，已裝置高射機槍，以預防此等地點可能被「秘密陸軍」進攻。總統府與各部，均有防路障。軍警合作，各部隊並駐守巴黎凱旋門之頂上。另已派之衛兵與特別保安隊，已分別在市中心數處佈防。同時，警察隊亦加緊巡邏全市各街道，並對行人之身份證，及在市內往來之車輛，加以檢查。

在易北河軍事演習

蘇與東德

【漢堡十日法新社電】據此間今天可靠消息稱：蘇聯與東德，刻正在易北河谷進行聯合軍事演習，此次演習可能禁止易北河之交通，自下星期一至下星期五日為止。

尼赫魯擬向中共建議舉行和平談判

【新德里十日法新社電】通常可靠之政界人士謂：印度總理尼赫魯，將於本月之內，在國會發表一項重大之聲明，該聲明係涉及中共與印度之邊界領土主權糾紛者。尼氏將向中共提出建議，印度願以一百英里長之「阿克賽公路」租予中共使用，其交換條件為中共承認印度在目前雙方之糾紛區內，具有領土之主權。

轟炸機一架在阿境墮毀

四美人喪生

【阿爾及爾十日美聯社電】本月九日晚間，有一架被改裝而成之轟炸機，於阿爾及爾之亞遜布闌製機場附近墮毀，今晨，該機上喪生之四名美國人之姓名已被查出。四人為貝克（機師）、米勒、卡特及亞帝。

菲駐英大使指出中共懼美原子報復不敢掀起台峽戰火

【倫敦九日合衆國際社電】菲律賓駐英大使古里諾今日稱：「中共欲在亞洲建立赤色帝國，無如前面仍有大段道路。」古氏綜述昨晚對倫敦軍事評論人員所作之演說稱：「中共謀使本身與親俄國北越及北韓接壤之邊界安全無事，已達成頗為有限之目的。古氏稱：中共亦可能會使寮國中立化。對東南亞共黨國家下手所獲進展則甚少。古氏稱：中共未於台灣海峽及對中華民國國軍駐防之外島採取行動，乃顯示中共不願冒險，惹起美國以核子武器。

即買即住

六層唐樓 一梯兩伙
尚餘數層 特平出售

九龍旺角砵頭附近南頭街
（街市對面）三號至十三號

歡迎參觀

洽購處
（一）本地盆內電話：50323
（二）美華建築置業按揭有限公司
中環廣安大厦706號室
話電：443197

東行或西行，唯…英國海外航空公司

有慧星或707噴射客機，可供選擇

（707機自三月廿六日起開航）

倫敦·法蘭克福·羅馬·貝魯特·德黑蘭·巴林島·新德里·曼谷·香港·快捷連接班機前往澳洲及直航美國

不論閣下喜歡寬大舒適之707機或親切氣氛之慧星式機英國海外航空公司均能使閣下如願以償此兩種豪華噴射客機均用羅斯勞斯引擎飛航各地英國海外航空公司機艙職員均將為旅客作禮貌週全之慇勤招呼此為全球人士所一致稱許之最佳空中服務.

請向各大旅行社或：怡和有限公司航空部 接洽

電話：三五一一一至二（全日廿四小時服務）

飛往世界各地

B·O·A·C

英國海外航空公司服務最週到

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION

香港政府公告

為聘請公務員事

茲擬聘請：

㈠檢察定師（男性及女性）
小學教師（男性及女性）（教育司署）
㈡二級區長（徙置事務署）
㈢消防員（控制工作）（男性及女性）
（後備消防隊）

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。

此告

香港政府公告

為聘請公務員事

茲擬聘請：

助理貿易官多名（工商業管理處）

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。

此告

香港政府醫務衛生處佈告

為佈告事本處現招人投標承辦本處轄下各醫院及診所之洗衣事務如左

（甲）瑪麗醫院

（乙）贊育醫院，西營盤醫院及西營盤診所

投標手續及詳細辦法請閱一九六二年三月九號政府憲報內第元一〇號公告或向香港下亞厘畢道西座本處秘書查閱此告。

香港政府公告

為聘請公務員事

茲擬聘請：

二級傳譯及繙譯員多名（政府各部門）

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。

此告

警務處通告

汽車牌照由HK一號起至HK九九九九號由一九六一年四月起轉換一年期者將於一九六二年三月卅一日期滿。

（二）各新車輛之車主及司機請改在其牌照部內期滿日期，此項日期憑證較在牌照部內。

（三）更換牌照辦法如下：

（甲）申請轉換車輛牌照必須使用印成之格式紙，該項格式紙可向下列地點領取。

一、新填地株士街香港交通總部。
二、荷理活道中央警署香港交通部。
三、九龍界限街九龍警察總部內交通部。
四、新界荃灣警察總部交通部。

（乙）填妥之格式紙連同汽車牌照，第三保險及所繳費之牌費可由人親往或郵寄香港交通總部株士街新填地下路道中轉換牌照所繳納之牌費可參用格式紙之背面。

（丙）轉換牌照日期如下車輛將來人士請與合作將親身申請於指定日期轉換。

日期	汽車號數
一九六二年三月廿六日星期一	私家車由HK一號至HK二〇〇〇號
一九六二年三月廿七日星期二	私家車由HK二〇〇一號至HK三九九九號
一九六二年三月廿八日星期三	私家車由HK七〇〇〇號至HK七九九九號
一九六二年三月廿九日星期四	私家車由HK九〇〇〇號至HK九九九九號
	電單車由HK一號至HK一〇〇〇號
一九六二年三月卅日星期五	貨車由HK五〇〇〇號至HK六九九九號

（丁）貨車轉換牌照

為利便社團轉換牌照起見，如欲集體轉換者可由一九六二年三月十九日至三月廿四日之期間內申請轉換，牌照部人員將會通知領回牌照日期。

（戊）轉換牌照日期由一九六二年四月一日起有效。

（己）車主或欲保存此告示作為牌照轉換日期通知書之用。

警務處長示

遺失股票啓事

茲據下開股東來函稱所存本公司之股票現已遺失茲特登報聲明由本日起下列遺失股票宣告作廢在一個月無人異議由本公司補發新股票茲將遺失股票姓名及股份號數列下

胡兆基 25785—25834伍拾股9104—9153五十股
崔寶階 12688—12787壹百股
楊郁熙 27900—27954伍拾伍股27955—28004五十股
28005—28054伍拾股9814—9863五十股
9864—9913伍拾股9914—9968五十五股

一九六二年三月拾日

德興礦務有限公司啓

香港 天壽堂藥行

姑嫂丸 海狗丸

各埠均有藥行代售

電話：二零二九八

越共通訊社指稱
中美越等監國部隊 十四個營開入寮國
分佈在南塔永珍他曲與素士等地區

【東京十日美聯社電】共黨越南通訊社本日力謂：美國及其盟國「於二月底及三月初」，曾派遣十四營部隊開入寮國。據稱：該等部隊，係由來自南越之三營部隊，四營來自泰國，三營來自菲律賓，及四營來自中華民國所組成者。該通訊社在東京所收聽之廣播，並謂：「該等部隊經被派往在寮北之雙巴喇邦及南塔，在寮國中部之北沙、永珍及他曲，在寮國南部之素旺，及阿督坡。」據稱：在該同一期間，美國及其盟國「曾另外將四架飛機及大批武器與彈藥，運入寮國之內」。

美空軍協助南越作戰 係對抗共黨侵略
每次出擊均未單獨飛行作戰

【西貢九日法新社電】今日此間權威美國人士稱：訓練南越飛行員之美國教師，已在戰區作訓練之行動。今日記者在招待會席上以美國飛行員聯同越南空軍作對抗越共行動之消息，提出詢問。國務院發言人表示其最大之保留態度。並稱：吾人曾多次表示應彼等之要求，協助越南對抗共黨之侵略，以維持越南之獨立。吾人以顧問及指導員之任務，訓練南越軍及協助其後勤部隊。美飛行員在訓練與指導越南空軍之時，係與越南人合作。其目的在訓練彼等之飛行員及其他空軍人員。關於美飛行員在戰區之任務，是否直接參戰之事，發言人強調美飛行員常時與越南空軍同坐一機，並認[illegible]

中共懼怕空軍投奔台灣
駐廣州區中共米格機 已秘密調往華中漢口
陳嘉尚料中共空軍將有大批起義

[illegible]

……士於星期六日透露稱：特別訓練班將爲中華民國空軍飛行員而開辦，俾訓練彼等駕駛蘇聯製之米格十五型機，係中共飛行員劉承司於三月三日駕來台灣者，彼等稱：此乃旨在改進中華民國對抗共黨之戰術。

台北各界歡迎大會上
劉承司報告大陸慘狀 同胞均渴望國軍反攻
第一次聽到晨鷄報曉格外親切

【台北十日中央社電】[illegible]

他說：「我懷着十二萬分的熱情和興奮來參加這個歡迎大會[illegible]

……希望大家原諒他不過……對的禮貌。這位廣西籍的青年講話，帶着極重的家鄉口音。當他報告駕機投奔自由的動機和經過時，他的話好幾次被熱烈的掌聲打斷。他說：他駕駛的米格十五噴射機，在三日上午飛臨自由祖國上空時，「我的心裡又高興，又擔心，我擔心被祖國的空軍擊落，但[illegible]

我科學家鄧昌黎出任 美貿子加速器部主任

[illegible]

蘇代表舉行招待會 史蒂文生拒絕參加

【聯合國十日美聯社電】史蒂文生及美國代表團昨晚杯葛在蘇俄代表團舉行之招待會。此會係爲對聯合國之俄卡第夫楷別而舉行者。聯合國之人士稱：史氏拒絕赴此招待會，乃反映美國對於一個聯合國秘書處官員之辦公處舉行此種[illegible]

圖片說明 三八婦女節紀念會中，中共飛行員劉承司義士與西藏反共女戰士會面。左：鄧榮麗，右：吉魏女士。（泛亞社）

社論
海外僑胞旅行台灣的問題
持有中國護照的爲何不能與外國遊客同等看待？

[illegible]

……目前並無邦交關係，是他們便祇好通過……的損失。……本國僑民的差別……民更值得信任，即……的使館官員已經……能力可以信任，……期限爲時甚短，……，我保安當局如……爲。因此政府不……可是如照現行的……勵僑胞「歸化」……識之士而後見。……爲了溝通僑胞的對……來，政府給予海外……程度限制，即使在……也是政府所當……府展各種「小資……望這一努力的方……

中共指桑罵槐
掌摑老克共存政策 指俄共係偽裝革命
羅慕洛預料中共與蘇將無法共存

【巴黎九日法新社電】此間認爲：中共理論刊物「紅旗半月刊」之最近期內，猛烈抨擊聯合國在剛果共和國內之行動，乃中共間接指摘蘇俄總理克魯曉夫政策之另一篇。表面看來，該刊係抨擊聯合國，指之爲「美國之工具」。然據信於洞悉中共「官方言論」內幕之觀察家稱：「紅旗」半月刊發之上述文章，實際乃又在攻擊克魯曉夫「使人對聯合國發出幻想，與及使美國人之和平心戰」。中共同時指摘蘇俄政府贊成妥協。在中共之理論人員看來，共黨國家之職員，在激勵反帝鬥爭。中共參加亞非國家不久前在開羅所開寫作人會議之代表而指摘蘇俄外交政策之演說（或與中共對巴西東北部農民領袖朱里奧手下游擊隊所作之鼓勵），可謂有相似之處。觀察家認爲：在上述三事及其他例子中，有跡象顯示：中共懷疑明本身所行者爲貨真價實之革命主義，蘇俄所行者則不再是。中共謂擬使有關之人相信：蘇俄現政府同意之折衷解決辦法，將使中立國之人，喪失鬪爭取得之獨立。

【檀香山九日合眾國際社電】菲律賓大使羅慕洛今日稱：「蘇俄可能懊恨須在中共製造一個危害創造者之怪物。」渠在記者招待會中稱：「蘇俄及中共之間，乃今日世界之最大危險，但在吾人之克孫時代，蘇俄亦可能爲中共所危害。」渠謂：中共極可能會製造氫彈，但「上帝禁止彼等獲得此種武器」。渠謂：渠相信在廿年至廿五年間，中共將無法與蘇俄「共存」，惟彼等仍現互相勾結。

蘇與中共貿易談判 歷時三月尚無所成

【莫斯科十日合眾國際社電】官方今日宣佈：蘇聯與中共雙方經過幾近三個月談判後，已完成關於彼兩國一九六二年度貿易協約之第一階段。現仍需進一步談判而後兩國之一九六二年度貿易協約始能簽訂。進一步談判，將在北平舉行，但日期未定。「真理報」與「消息報」今日報導：中共貿易專家代表在出發莫斯科返北平時，發表此項消息。

新澤西等州 宣佈爲災區

【華盛頓十日合眾國際社電】甘迺迪總統昨晚正式宣佈遭受水災之新澤西、馬利蘭、德拉瓦爾及西佛吉尼亞等州爲災區。白宮新聞官薩林傑謂：在對災區損失予以調查後，撥款將即撥出。

中共砲射金門 共發三十八發

【台北十四日中央社電】國防部發佈：九日下午六時四十五分至晚間八時廿五分，大膽匪砲向金門射擊卅八發。

電訊縮輯

△馬尼剌十日中央社電：泰卡柏高總統今天說：中菲兩國人民，在反共鬥爭中的合作。泰卡柏高今天在反共青年大會，向三萬中菲兩國青年發表演說。

△莫斯科十日法新社電：此間今日接悉：蘇聯總理克魯曉夫將於下星期五發表競選演說，預料渠將在演說中表示渠對外交政策之觀點。

△倫敦十日路透社電：英國外交部今日宣佈：海地政府已要求英國撤回其駐太子港之大使斯密。

△漢城十日法新社電：南韓已同意與西班牙及哥倫比亞，建立正式外交關係，及互派大使。

△東京十日中央社電：共同社報導：美國政府的琉球改革計劃，可能於下月初提交日本政府。

△耶加達十日合眾國際社電：印尼總統蘇卡諾今天委出九位新部長，其中包括兩位共產黨人在內。此係形成一技術內閣以解決印尼經濟問題及西新幾內亞之「統一」。

△台北十日中央社電：台灣警備總司令部主辦的「反共自覺運動」，自三月一日開始以來，各地前來自動表白的，已有數十人。

伊莉沙伯泰萊夫婦 傳婚姻已發生裂痕
俟「埃及艷后」拍竣後即分居
「玉女」律師力謂傳說不可靠

【羅馬十日美聯社電】據外間出現之謠傳：「玉女」伊莉沙伯泰萊與其丈夫艾迪菲沙之婚姻關係，經已告吹。在此等候導演出現席中，伊莉沙伯泰萊與丈夫將於此間一別墅中，並由發言人代爲闢謠。艾迪菲沙之發言人稱：伊莉沙伯泰萊（在「埃及艷后」一片中飾艷后克麗奧拔特娜）與於該片內飾羅馬大將安東尼之英國男演員李察布頓在狂戀中，亦乃絕對可笑之說法。伊莉沙伯泰萊之律師阿伯拉罕，亦會迅速對外傳之上述說法闢謠。阿氏稱：「余知道，此等說法絕對無稽。」然而，此等否認未能使在羅馬之謠傳歸於息止。與伊莉沙伯泰萊夫婦家庭關係之人士斷定：此等謠言不會迅速息止，指在「埃及艷后」一片拍竣之後，艾迪菲沙與伊莉沙伯泰萊將會分居。

張都暎上訴案 改判無期徒刑

【漢城九日路透社電】南韓軍事革命法庭之上訴法庭，今日將前總理兼最高委員會主席張都暎判處無期徒刑。他的罪名是進行反對去年五月十六日軍事政變的活動，及反對現任最高委員會主席朴正熙的軍政府。

羅得西亞聯邦 宣佈解散國會

【非洲南羅得西亞、索爾斯堡十日合眾國際社電】羅得西亞－尼亞薩蘭聯邦總督達爾豪西伯爵應威倫斯基之請求而於本月九日宣佈解散聯邦之國會，惟是將於今日（本月十日）宣佈國會改選之日期。反對黨稱：威倫斯基領導之聯邦統一黨將穩在競選時勝利。

巴黎發生爆炸案 死傷共五十餘人

【巴黎十日合眾國際社電】警察當局稱：一輛載有炸藥之汽車今晨在巴黎近郊之聚盛街市中爆炸，最少炸傷五十人。警方稱：相信爆炸者爲右翼過激份子施放一顆炸彈所致。附近之一會堂，乃爲贊成阿爾及利亞獨立之左翼集團預定於今日較晚時舉行集會。救傷人員從現場報告稱：約有五十人以上被送至附近醫院救治。爆炸發生之時，正值早市繁忙時候。警方稱：郵務人員一名亦被炸傷。據警方消息：傷另有一名警員失踪。

……將加緊反對在東京進行之日韓復交談判。此等團體，包括強大之「總評」、社會黨、共黨及旅日之左翼韓僑。彼等稱：彼等將於星期一在外務省示威。彼等並宣稱將於星期一日之行動之後，在外務省及國會進行示威及集會，要求即刻停止此項談判。

【海牙十日路透社電】荷蘭外長倫斯從東京匆匆返此之後，荷蘭內閣將於星期一召開特別會議，屆時商討荷蘭與印尼對於西新幾內亞之爭，將在此間達到一有決定性階段。

傳達賴準備 與中共談判
台方表示失望

【台北十日美聯社電】中華民國政界人士，對外傳達賴喇嘛會表示準備就西藏前途與中共進行談判之說，表示失望。彼等稱：倘達賴喇嘛認爲彼可與共黨談判而對彼本人有利，則將實屬天真。蒙藏委員會委員長田炯錦稱：達賴喇嘛可能發覺本身爲中共之機智所擊倒。

印尼戰俘 獲釋返國

【荷屬新幾內亞，荷蘭地亞十日美聯社電】印尼戰俘五十二人，將於星期六晚乘機取道新加坡遣返國。

西德召回 駐蘇大使 擬將之解職

【波昂九日美聯社電】本晚西德外交部發表聲明，表示欲解除其駐蘇大使克羅爾職務。聲明說：「克羅爾博士對於他本人所作的聲明遭受誤解，引以爲憾。他在談話中，所說明完全同意政府對於軍隊的政策」。並謂：克氏（六十三歲）將休假。

英美今春實行 聯合放射衛星

【華盛頓十日美聯社電】美國航空及太空總署昨晚宣佈：美國及英國，將於今春聯合放射第一枚國際人造衛星之計劃。此次放射之目的，將爲增加人類對電離層及宇宙光輻射之智識。

俄在柏林空中走廊 撒下屑片金屬物體
企圖干擾西方雷達

【柏林十日美聯社電】消息靈通人士今日稱：蘇聯曾企圖干擾西方在來往柏林三空中航線之雷達之報導：據彼等稱：蘇聯人昨日曾有兩小時在通往柏林之空中走廊撒下一種名爲「屑片」之金屬物體。此種金屬屑片出現於雷達幕上，造成一種假像及接收失真。第二次世界大戰期中，美英兩國空軍於空襲德國時曾用此物以混亂德國空防。西方飛機係從此三條空中走廊來往柏林，各機之航線由管理控制。倘蘇聯繼續此種干擾，則對於在此等走廊中飛行之飛機有嚴重之影響，並可能導致飛機於飛經共黨領空時迷失航線。

威金生東來 不訪問澳洲

【倫敦九日法新社電】倫敦之澳洲人士以一種抑制之興趣，等候英國國防大臣威金生三月十九日訪問遠東之消息。威金生在此行中不訪問澳洲之理由，可從澳洲節目時間表上視之。據澳洲一非官方人士稱：威金生於此行中不訪澳洲之事，已得澳洲政府同意。但澳洲政府現正派其國防部長唐森前往新加坡，與威金生相會。

韓外長抵東京 與日舉行會議

【東京十日泛亞社電】韓國外長崔德新，今日午後自漢城飛抵東京，以出席預定於十二日在此間舉行之日韓政治談判。崔氏抵此時，日外務省官員與機場局長及其他官員均在機場迎接，在日之韓僑民約五百人亦在機場歡迎。日韓兩國是否可於五月之前恢復國交，將於此次之談判者大。

【東京十日美聯社電】約四十個日本與韓國右翼團體，已宣佈……

英皇御准 香港賽馬會

本會一九六一年至一九六二年度第十次賽馬，定於一九六二年三月廿四日星期六（如天氣許可）舉行，是次賽馬秩序表暨馬匹參賽報名書均經製就，請向馬山大坑道本會司理處、跑馬地本會會所，山光道本會馬房索取備用，至於馬匹報名，定於一九六二年三月十四日星期三午十二時截止，茲承董事局命，特此公佈。 司理晏嘉士

退股聲明

啟者李桂芳本人於一九五九年與梁永及郭雲三人合股經營香港跑馬地樂活道四號地下「合昌號」本人所佔股份全部退出與梁永及郭雲兩人承受以後該「合昌號」盈虧及業務轉概與本人無涉特此登報聲明 退股人李桂芳 承股人梁永 郭雲 一九六二年三月八日

赴日考察教育及市政良機

本公司爲便利教育界及熱心市政人士前往日本考察及總便欣賞櫻花起見，特定於四月五日舉辦一直到大阪之日本遊覽團，凡有興趣參觀（包括歌劇）均得觀賞風光，實研究於旅行，且一年一度之櫻花佳節，此際正値櫻千紅盛爛如錦，誠遊日之良機，全團限額四十八人，費用每位港幣二千三百五十元，包括住宿飛機票及在日旅食諸費，一切詳細請移玉至中環鐵成大廈二樓一〇二室本公司面洽，備有細章歡迎索閱 國際公司徐亨謹啓 電話三三二六四，二〇五〇二。

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管箱第六一二八（6128）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢 一九六二年三月十一日

承退股聲明

啓者梁生（元記）什貨店在香港德輔道西營盤四十號地下之原有股東鄧德、鄧甚及趙燦仔三人合資經營現因鄧德、鄧甚（退股人）兩人志向別業現兩人願將其名下所佔之股份出讓與趙燦仔（承股人）承受定期本年四月十六日交易如有與該店貨務按揭担保及兼洋整轄等手續未清在交易前經妥一經交易承退股人概不負責特此聲明 承退股人雙方代表律師羅凱倫律師行 皇室行二樓一〇室 一九六二年三月十日

香港家庭計劃指導會

灣仔軒尼詩道一五二號 電話：七七三一三一

一、指導節制生育問題
二、指導解決難孕問題
三、指導婚姻有關問題

全部指導所及時間如下：

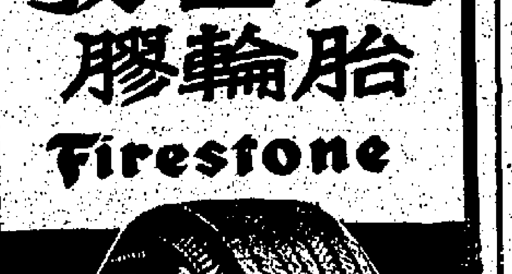
香港區
總會所：灣仔軒尼詩道一五二號，星期一、二、三、五上午九時至下午一時，下午二時至五時。星期四上午九時至下午一時，下午二時至七時。星期六上午九時至十二時。
少性指導所：星期四下午四時半至六時半。
婚姻指導所：星期四下午三時至五時，或電話七七三一三一預約。
生育指導所：星期二、五上午十時至十二時。
中區：九如坊中區健康院內，星期二、五下午二時至四時。
西營盤：醫院道新贊育醫院門診部內，星期一、三下午四至六時。
西環：堅尼地城政府賽馬會健康院二樓，星期四下午三至五時。
香港仔：香港仔賽馬會診療所內，星期五下午三至五時。
赤柱：政府街公立醫局內，每月第一個星期五下午三時半至五時半。
柴灣：柴灣嬰兒健康院內，每星期五上午十時半至十二時半，
太古：筲箕灣太祥街太古船塢職員會診所內，星期四下午二至四時。
筲箕灣：筲箕灣道保良兒童會內，星期四上午十時至下午一時。
北角：渣華街大廈北角健康院內，星期三下午二時至四時。
樹埔：東華東院內，星期三上午九時至十二時。

九龍區
九龍會所：九龍城馬頭涌道一〇五號，星期一、三、五上午九時至十二時。星期二下午二時至八時。
男性指導所：星期二下午四時半至六時半。
尖沙咀：彌敦道十號母嬰健康院內，星期一、二、三、四、五下午二時至七時。
深水埗：醫局街公立醫院內，星期二下午四時至六時。
油蔴地：甘肅街公立醫院內，星期四下午五時至七時。
紅磡：觀音廟側蕪湖街街坊留產所內，星期五下午五時至七時。
旺角：窩打老道新廣華醫院門診部內，星期一、三上午九時半至十二時半。

徙置區
何文田：梳道政府母嬰健康院內，星期二下午五時至七時。
石硤尾：大埔道巴域街石硤尾健康院內，星期一、三、五下午五至七時。
李鄭屋：徙置大廈H座，星期二下午五時至七時，星期五下午三至六時。
黃大仙：徙置大廈Y座，星期一上午十一時至下午七時，星期四下午二時至四時。
官塘：徙置大廈X座，星期四上午十時至下午一時，下午二時至六時。
竹園：我們教會竹園服務社診所內，星期二上午九時至十二時。

郊區
長洲：聖約翰醫院內，每星期四下午一時半至三時半。
荃灣：葛量洪夫人健康院內，星期三上午十時至十二時。
大埔：新公立醫局內，每星期一下午二時至四時。
沙田：體育館內，每月之第一星期一上午十時至十二時。
元朗：大馬路博愛醫院，每星期下午二至四時。
新墟：公立醫局內，每星期三下午二時至四時。
西貢：公立醫局內，每月第一個星期四下午三時至五時。
錦田：救世軍學校花園，每星期五下午三時至四時。
調景嶺：第一區大坪詢問處，每星期四上午十至十一時。
（此項告逢星期日刊出）

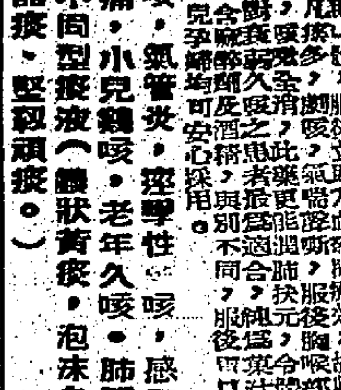
·享譽全球· ·安全耐用·
發士通膠輪胎 Firestone



總代理：衛利韓公司 滙豐大廈316室 電話：27122·37169

中醫 周達文
根治手腳頸膊 胸背肚脇風濕 腳氣軟痺 腫痛筋抽
一、按症配藥直透筋骨氣血
二、三天見功立當保證斷根
[illegible]
診症：上午十點至下午五點在中環大道中一四二號二樓（近香茶樓左鄰三間）

專除頑痰 主治 立止劇咳
德國 克療痰 (ALANDA SAFT)
消炎，潤肺，止咳，除痰（一服見效）
冷熱傷風咳，氣管炎，痙攣性咳嗽，喉痛，小兒頓咳，老年久咳，肺弱痰多，各種不同型痰液（膿狀黃痰，泡沫白痰，膠黏結晶痰，堅靭頑痰。）
[illegible]



德國康斯漢尼大藥廠出品 Hans Honig, Roth Bei Nurnberg / Germany
（由此植物提煉）藥房公司均有售

哈里曼、鮑爾斯主持下 美駐亞洲使節會議 商討遏止共黨侵略

費爾特海軍上將參加會商

【馬尼剌十日合衆國際社電】美國駐亞洲高級外交官，今天在鬱悶熱氣之關門之內會商共黨對東南亞之日益增長之侵襲問題。美國駐亞洲十四國及殖民地之外交代表與首長，刻正飛抵碧瑤。彼等將與美國遠東事務助理國務卿哈里曼及甘迺迪總統之巡迴大使鮑爾斯舉行秘密會談。太平洋美軍總司令費爾特海軍上將，已自西貢抵達此間參加此次外交會商。此次為期五天會議之議程，將不發表。惟此次會商，必將集中於共黨對南越及寮國之軍事及政治攻勢。哈里曼於啟程赴碧瑤之前告記者稱：渠自美國駐亞洲外交官所獲得之報告，將被甘迺迪政府利用為設計之指南。……菲副總統兼外長貝拉斯稱：渠與哈、鮑兩人之會談已令渠相信，美國對亞洲之外援政策，刻正由軍事轉移至經濟援助。

碧瑤會議達三小時 費爾特將軍會後表示 相信可能止共黨侵越

傳費氏將擔任美參謀首長會議主席

【菲律賓．碧瑤十日合衆國際社電】美國駐亞洲大使，今天與遠東事務助理國務卿哈里曼商討共黨對南越及寮國與及其他動亂地區之日益增長之侵略問題。今天舉行三小時會議之後，並未發表公報。記者亦未獲准進入該軍營。太平洋美軍總司令費爾特海軍上將，於會後以電話告合衆國際社記者稱：渠相信，共黨在南越之推進，可予以制止。費氏稱：「余可說明，該地情形，已有改進及進展，吾人並非失敗，而且最終將可取得勝利。」費氏對外傳美國飛行員正以教官身份在南越從事飛行，負起戰鬥任務，以對付越共之說，拒絕置評。費氏於今晚稱：「余正草擬向國會提出之支持軍事援助之說明。」一國務院發言人稱：渠無法透露今天與美國大使哈里曼及鮑爾斯會議之詳情。渠稱：議程或公報均不發表。

蘇為防中共得利 盼荷印舉行談判

印尼人士消息荷決放棄屬土 荷印談判僅有技術問題待決

【雅加達九日合衆國際社電】印尼人士今日稱：蘇俄已表示希望荷蘭及印尼為西新幾內亞之新紛爭能和平解決。彼等謂：彼等並未能判定蘇俄採取此種態度之真正理由，惟揣測蘇俄可能恐怕一旦荷蘭及印尼發生武裝衝突，則真正勝利者將是中共。該等人士謂：彼等具有證據證明蘇俄已在幕後運用其對印尼之影響力，雖則蘇俄在表面上繼續支持印尼之領土要求及同意以價值四億美元之軍火供應印尼。此外，蘇卡諾總統似欲避免為西新幾內亞發生戰爭。蘇卡諾顯然知道如為西新幾內亞發生戰爭，將會使大國捲入漩渦。西方國家大概將加緊支持荷蘭，而共黨國家將強調支持印尼。此時蘇卡諾難以拒絕共黨之建議，因而被捲入共黨懷抱。該等人士謂：彼等相信蘇卡諾希望避免此事，因為此將使其無法取得西方之援助。

【新加坡十日泛亞社電】此間印度方面人士謂：荷蘭將於一週之內，發表一項有關西新幾內亞之新建議，以加強其與印尼和平談判之氣氛。據說荷蘭已決心放棄西新幾內亞，目前問題為究應使用何種方式將其移交印尼，關於此點荷蘭始終諱莫如深，亦似乎與談判雙方對於談判之舉，而有關，不肯明言，現僅為技術問題之爭。荷蘭堅持談判之時，應有聯合國之代表在場，而印尼則堅持此為荷印兩國間之事，無須第三者插手其間。荷蘭所以堅持必須聯合國參加談判之原因，純由於荷國對於印尼之誠意，仍表懷疑。據印方人士稱：美國刻正暗中盡力拉攏荷印雙方，以促成談判，最後之解決辦法，或為由聯合國派「調停員」列席談判。

尼加拉瓜專欄作家 戴瑞奧抵台找材料

【台北十日中央社電】尼加拉瓜無任所大使戴瑞奧博士夫婦，今晚從東京飛抵台北，訪問三天，他是南美洲著名的專欄作家，這位已在尼加拉瓜外交界服務四十二年的學者，對中央社記者說：中尼兩國就地理上說相距很遠，但是兩國的關係非常密切，有如兄弟。他說：他在這次訪問期間，將撰寫報導介紹中華民國的進步情形給南美洲人民。七十歲的戴瑞奧曾任駐英國、巴西、阿根廷和智利等國的大使，寫專欄也已寫了四十二年。他說：他將為「民族報」撰寫專欄，介紹中國的土地改革計劃。他說：自由中國的土地改革的實施，是阻止共黨的最好辦法。他說：共產主義是一種「最壞的疾病」，必須以預防治療。戴瑞奧說：古巴對南美洲是一個很大的危機，他並說共黨在尼加拉瓜是非法的，他們無法作任何活動。

亞洲九國建議 設經濟研究所

[illegible]

莊萊德夫婦 離日飛檀島

【東京十日泛亞社電】美國前任駐華大使莊萊德與其夫人，在此間逗留兩天後，今日飛檀香山赴華府，莊萊德夫婦在檀香山將稍作遊覽式之停留。

菲律賓總統 將應邀訪美

【馬尼剌十日合衆國際社電】據今天官佈稱：菲總統馬卡柏皋，已接納甘迺迪總統之邀請，俾赴美國從事一次為期十天之正式訪問。總統府新聞秘書[illegible]

國內呼籲反攻聲浪喧騰

從最近一次民意測驗的結果，以及由於中共空軍少尉劉承司的駕駛米格機奔向自由，日來台灣各方呼籲反攻的氣氛至為濃烈。

【本報台北通訊】在最近一次中華民國民意測驗協會所舉辦的「國民願望測驗」中，顯示被測驗的各界人士，有百分之七十五熱切期望政府今年能夠反攻大陸。在民意測驗協會這次民意測驗的「國內所舉辦的項目中，被訪問的包括農、工、商、學和家庭主婦共一千一百八十四人。這次測驗雖不是按照人口比例抽樣，但從情況分析中可明瞭被訪問人士所希望的是什麼，「希望」就是一種方向，亦是社會安定進步的一種潛力。在被訪問的一千餘人中，有四分之三對「今年你對政府的最大願望是什麼？」一項問題，都答稱：「希望政府在今年內反攻大陸。」在八百九十二位以反攻大陸為今年對政府最大願望的人士中，其意見分配在籍貫上，並無太大差別，其中台灣省籍佔五百八十九人，佔合百分之七十四；外省籍計三○三人，佔外省籍被訪問百分之七十八。被訪問的人士對於希望反攻大陸所持的理由，在四十歲以下者，幾一致認為合於理想與抱負；四十歲以上者，則因為氏與職業的不同，形成分歧，雖然是因為四十歲以上的外省人，強烈的懷念其故鄉和親友，他們希望在健壯之年，返回桑梓重建家園。有些年紀較老者更作沉痛的表示：「今年如不反攻，恐怕晚就走不動了。」四十歲以上的台省人，有的表示反攻大陸之後，可以大陸做生意，有的表示好到祖國的大陸去觀光。測驗協會提出：「假如反攻大陸，你願意到大陸去嗎？」對這一測驗，千餘位被訪問者有百分之三十表示：「馬上隨軍到大陸去」；百分之四十五則表示：「俟收復區安定後再去。」百分之十一即未表示意見。

[illegible]

莊萊德夫人拭淚與記者話別 [illegible]

日挨函克魯契夫 促達成停試協定

將對其他國家發出同樣呼籲

[illegible]

緬革命委會主席 尼溫獲得授與全權

停止入口商國營化

……使聯邦總統及總理之權力。該發言人並謂：將繼續信奉新法之民主主義。

【仰光十日泛亞社電】自明日之星期日起，緬甸全國將恢復其星期日休息之制度，以代替去年年底前宇努政府根據佛教而實施之齋戒日休息制度，此為緬甸革命委員會復興國家若干措施之一。宇努政府所推行之入口商業國營化方案，則將於兩天之前宣佈停施，而恢復過去之辦法，即所有緬甸本國民族商業，均可從事入口商業，待兩年之後再作他議。新政府昨又下令所有一切現行民法、刑法照樣不變，令全國各地民刑法庭照常執行工作，並照從速將積壓各案審理清楚。此間人士預料新政府之下一步驟，將為清剿國內之紅白旗共黨……

尼泊爾實施 緊急管制法

[illegible]

愛爾蘭共和軍宣佈壽終正寢

活動反英凡五十年

因為人心不附，餘下的六十人的秘密組織，遂以一千頁的文件交給報社，宣布自行解散。 ——古原

愛爾蘭共和軍在一九一六年至一九二一年進行獨立運動，跟英佔領軍鬥爭，是持有動人的堅強理由。英愛雙方在一九二一年簽署和平條約，愛爾蘭於是成爲一個自由但被分割的國家——北部六個忠英的大縣仍然合於英國。在試和平條約簽署之後，愛爾蘭共和軍的餘黨，仍繼續進行鬥爭，以圖統一愛爾蘭。這枝游擊軍雖然受天主教會譴責，又在一九三○年代以來被宣佈爲非法組織，但在一九五六年又復發動他的新攻勢，要驅逐英國駐兵出北愛爾蘭。從此之後，愛爾蘭共和軍一共施行襲擊六百次。他們炸毀倫敦德里城的英國廣播公司無線電台。他們用地雷爆炸一切通入鎮斯[?]城的道路。又在史塔拉本城劫奪火車一列。合計起來，他們破壞了價值四百廿萬元的東西，殺死了十九條人命，又使在紛擾的邊境巡邏的警察通常要維持一萬一千名的數目。

然而，愛爾蘭共和軍的動人魔力，現在已大不如前了。黨員在全盛時期有五千名，現在已減少至寥寥幾百人。

愛爾蘭共和軍是新芬黨的枝派，成立至今差不多已五十年了。到了上週，這愛爾蘭共和軍自行擬了一封訴諸正義的卦文。這卦文是一個長一千頁的文件，用秘密手段放置於都柏林部的電案上，文件是用一個「麥克烈第」的假名簽發的。

愛爾蘭共和軍的文件，仍主張統一愛爾蘭，但說：「本軍現正等待一個較有利的局面。」這文件聲言，今後一切武器完全擱棄，一切志願軍一律停止服役，這文件解釋，採取這一措施的理由，是民衆態度的轉變，因爲民衆已不復關心而對愛爾蘭人民的最重大問題——爭取愛爾蘭的自由。

用更老實的話來說，這文件的含義是愛爾蘭自由軍已向民意低頭。在去年十月的普選，新芬黨候選人盡皆落選。愛爾蘭已放棄獨時的中立和孤立主義。她也和英國一樣，希望能參加歐洲公共市場，因爲這公共市場將來會有一天，使愛爾蘭工業化，增多職業，而且完成統一。

所以，愛爾蘭共和軍（現在祇剩下了六十名仍能活動的黨員，和三百名已被囚禁的黨員）可以說是一枝已死的戰鬥部隊。然而，愛爾蘭人永遠不會忘記他們過去的光榮歷史。

圖爲歷年來經常出現的[illegible]愛爾蘭共和軍的[illegible]，今後將不會有。

空軍王牌突然叛變 南越總統府被炸實錄

在三十分鐘內，兩架叛機毫無干擾地投下四枚炸彈，八枚火箭，但祇死了四個人。 ·尹定·

時間是上午七時，南越總統吳廷琰正在自由宮三樓的臥房裡閱讀，突然間，傳來一陣飛機引擎怒號的聲音，他抬起頭來，向窗外望去。剛好是十八個月前，反共的吳總統幸能及時免被兵變所推翻，這次他不再賭命運了，他本能地躍起短壯的身軀，急急跑下那狹窄的，一個爲了應變而準備的加固避彈室。當他拿起電話向軍方首長講話時，自由宮的西翼，已被炸彈炸的煙火彌漫了。

與此同時，住在西翼的總統的弟弟吳廷儒及其夫人與六個兒女，也急避到土庫裡，在急忙間，吳夫人在石階上跌了一跤，把手、腿及前額都跌破了。逃到土庫的還有另一個兄弟，那就是來西貢就醫的天主教總主教吳廷俶。

被飛機聲驚醒的西貢市民，都爬上屋頂去看究竟是甚麼一回事。南越空軍的兩架「天空襲擊者」式戰鬥轟炸機，在龐大的自由宮上空盤旋，然後投下炸彈，再向總統府射火箭。然後，又急升入雲層，翱翔一趟，才再來一次。一個美國空軍官員說：「由於天氣，他們得心應手。」

在整整三十分鐘內，兩架飛機毫無干擾地向總統府投了四枚炸彈，八枚火箭，及掃射了不知幾多發子彈。與此同時，以爲爆發了全面革命的地面部隊，急忙用坦克包圍住總統府，砲艇巡邏西貢河，然後有兩個效忠的飛機師，從西貢北十二哩的機場升空，向那叛機追趕。但是西貢地面的人，不知道新到的飛機是敵是友，坦克、掃射機甚至要塞也對空亂射一通，雖然情況很亂，多數市民仍然如常慢條斯理地做自己的事。穿着綵長衫的美麗少女，乘着單車上街市，而汽車照紅綠燈訊號等候。最後，一艘掃雷艇擊落了一架叛機，……西貢河，另一架飛抑向四十哩外的柬埔寨境逃去。

被擊落的駕駛員迅速被救起，他第一句話說：「我殺死了那個傢伙沒有？」這人一表明身份，大家都嚇了一跳，他原來是南越空軍王牌之一，由法國人訓練的范富國中尉。……

吳氏的政府對於這次變亂不予重視，認爲祇是孤立事件，來實不是試驗。但是，爲了確保無虞，國民議會的領袖已做好工夫，準備可能大規模鎮壓西貢動亂的平亂路。他們呼籲吳氏「採取激烈措施以對付不負責任的份子」。

對於這次暗殺事件，吳氏始終能冷靜應付。事發後兩小時，他就在電台發表簡短演說，多謝「神的保護」，使免於災。然後，就前往醫院慰問受傷的士兵，……保證他們不會受株連。

美國總統甘迺迪立刻發出賀電，對吳氏未受損傷表示快慰，同時證實那事件是「一件破壞性而危險的行爲」。美國的迅速反應，旨在對外澄明，任何潛在的同情叛變的人，都不會得到美國的支持。

擁有一千六百億元資產的 美五角大厦革命

這個美國最大的機構，單是大厦內即有二萬五千名男女職員，曾使若干部長感覺不勝繁重的。但麥南瑪拉年來的成就，已獲各方推崇。

在五角大厦的三E八八○號套房，客廳裝璜照色牆壁上，掛着自一九四七年國防部成立以來歷任部長的八位大員的肖像。每一位部長，都給國防部帶來了高度的希望和材幹。幾乎毫無例外的，每一位部長都失望了。國防部長的職責，非親自坐在三E八八○房內……不能完全了解的，而這些繁重的工作，不能剛毅成就的慾望的。在他神經失常時自殺之前一年，第一任國防部長福列斯達爾有過這樣的描述：「這個辦公廳或許是歷史上最大的死貓墳場。」福列斯達爾祇是太了解這個美國國防機構是不勝負荷的。

國防是世界上最大的企業，有資產價值一千五百八十億美元，從奧馬哈附近的戰略空軍司令部，以至在南極的小紙袋，它的每年預算達五百億美元，多過英國、法國、西德及義大利等國的預算的總和。它擁有二百八十萬的穿制服的人員，另有一百萬文職人員。在五角大厦內，有二萬五千名男女職員。

此外，在首都來的部長來說，五角大厦本身可能是一個淆亂的森林，無法穿過的森林，充斥着官僚主義的游擊戰士，穿着海軍上將和陸軍上將的制服，利用每一個弱點以佔取便宜。這種戰爭的動機，是出於嚴重的情緒：本身利益與愛國主義。它更因現代武器技術的各項神秘而變成非常複雜。

因此，五角大厦就是華盛頓……普遍的他被列爲內閣中……的部長之一——

[illegible]

英研究沙眼疫苗

英國國家研究發展機構，去年進行研究有關沙眼疾的防疫疫苗。此種病態，在落後國家大爲流行。此項研究獲得李斯特研究會及英國研究局的協助合作，行將面世。

國際剪影

中非聯邦會發生武裝動亂？

中非總理韋倫斯基生怕北羅得西亞新憲法實施之後，他的聯邦就會瓦解，誓言反對到底，必要時用武力。 ·原·

英首相麥美倫最近公開發表明白表明說，他希望中非聯邦總理韋倫斯基的安居於家裡。還說：「我現在也不打算訪問他。」

然而，韋倫斯基（一個體重二百五十八磅的退時拳擊家），是不甘安居於家中的。他接到英國不久就公佈一個新憲法，准許北羅得西亞的非洲人在國會佔大多數的消息之後，不勝忿怒。韋倫斯基生怕這憲法一經實施，北羅得西亞就會力圖破壞他的由白人執政的聯邦（這聯邦還包括南羅得西亞和尼亞薩蘭在內）。

韋倫斯基在上週的一天下午五時，聽見這新憲法的消息，在六十分鐘之後，就從他的首都薩里斯堡乘飛機前往英國。他到達倫敦的時候，在機場告訴訪員說，他已下了大決心來挽救他的成立了八年的聯邦。他還怒吼說：「我決定全力以赴，用盡一切必要的手段，甚而使用武力。」韋倫斯基的盛怒也引起一些英國人的怒火。英國工黨議員希萊指斥韋倫斯基的用武威嚇是叛逆行爲。韋倫斯基反駁說：「因爲想留英國，我仍能爲何於非洲，就是犯了叛逆罪嗎？因爲我欲保存我的國家，免致分裂，我就是犯了叛逆罪嗎？即使我因爲這樣就犯了叛逆罪，我還引以爲榮呢。」

韋倫斯基雖然作用武的威嚇，可是他這一次蒞臨到倫敦，對麥美倫的計劃，是絕無影響的。英殖民地大臣毛亭向一個寂然無聲的下議院，宣讀北羅得西亞的新憲法。保守派議員雖然有一百名右派議員反對這憲法，可是他們當時不顧發表支持韋倫斯基的態度。

韋倫斯基在他們四人第一次會面的時候，韋倫斯基被仿似吉爾說過的一句話：「我在這聯邦做女王的第一任總理的用意，不是爲了主持解散這聯邦的事務。」麥美倫打斷他的話頭說：「你過分你的橋，就過你的橋好了。」這一晚，韋倫斯基一聲晚安也沒有說，就拂袖出門而去。

在第二次會議中，麥美倫答應把這新憲法的實施日期展緩六個月，以便韋倫斯基跟非洲領袖籌商。然而在他們二人仍在倫敦談論挽救這聯邦的計劃的時候，兩個主要的非洲領袖已拒絕任何這一類的計劃了。尼亞薩蘭的民族主義者領袖班達博士說：「這聯邦已死了，這是人所皆知的……。」北羅得西亞的民族主義者領袖……倫斯基是冥頑不靈的……然後宣佈韋倫斯基……又警告：韋倫斯基的新憲法會把政權交給……強姦……犯過大罪惡（包括殺人、強姦、縱火和……）的非洲人。……他在飛回本國之後又聲言：「我的總理職責是支持武裝部隊。如果他們全力要用武，我就竭全力支持他們。」

甘迺迪最重大的決定 下月舉行空中試核爆

逾億元價值的設備及大批專門人才，現已開始源源運往聖誕島去。（紐時）

不管在那方面，這些計劃作準備也是一項龐大的工作。從前的試驗，最少要花十四至十八個月的辛勤工作。但這次爲了籌備復爆，「第八組」所有的時間只不過四個月左右。尤有進者，他們需要重頭做起。由於從前常用的試驗場比基尼及安尼威吐克附近有人煙地方，而且又是美國受聯合國託管地，很易引起不論，所以甘迺迪總統早就否決再在那些地方舉行試驗。

去年十一月，甘迺迪就曾要求當時任原子能委員會主席、現任中央情報局長麥孔尼推薦一個組織「第八聯合特工小組」的適當人選。麥孔尼的回答是簡單的：「找史遜貝吧！」在幾日之內，他便在巴頓堂辦公了。巴頓堂原定要拆毀，但第八組因爲缺乏辦公場所而找不到地方，這里屋宇才得暫時保留。

史遜貝少將，是個身材高大（六呎五吋）的人，面孔瘦削而有鷹者之風，畢業於西點軍校，現在以後備軍人身份。他曾於一九三六年在柏林舉行的奧林匹克運動會得了十項全能第七名，正如麥孔尼所謂史遜貝具有負擔原子工作的一切條件，他是「第七聯合特工小組」的負責人，這個小組曾完成在安尼威吐克進行的各項試驗。他後來在北大西洋公約的最高司令部，後來又任原子能委員會的主持人六年。

英國於兩月前才同意讓美國使用聖誕島試驗場，但是史遜貝將軍在此之前就已擬好一個工作大綱了。聖誕島在太平洋，距夏威夷一千二百哩，是英國航海家科克上校於一七七七年在聖誕日發現的。在許多方面，這個三十哩長的珊瑚環礁是個理想的地方，它面積夠大，可容飛機跑道，又遠離人煙，又可避免惹起爭議。

當價值二千五百萬美元的工作完成之後，價值一億美元的設備便在島上建設。……

[illegible]

各地通訊

越共正規軍一個營 襲西寧一戍防所

爲當地戍守團隊及政府傘兵所擊潰 共軍被擊斃數十名政府軍十人陣亡

【本報西貢航訊】越南政軍方接獲西寧報告稱：三月五日零時，越共正規軍一營，潛至距西寧省會東北五十公里處，企圖攻陷補足保安團戍防所（按：補足是地名，接近柬越邊界）。但越南政府軍已派出傘兵，前往包圍來犯之越共，並將其擊退。

據初步調查透露：此一戰役當場擊斃越共六十六人，另擊傷越共一批，鹵中型機槍二挺，士青式槍一枝，及大批其他各類型武器；越南政府軍有戰士十人死亡，六日上午七時，南越官部派員及各通訊社代表，隨同軍方代表陪同親至現場參觀。

越共襲補足戍防所 焚民房數十幢 越政府空軍及傘兵 及時馳援擊退共軍

據南越軍方公報說：一大股流竄於越柬邊界的越共軍隊，係於五日零時左右向位於西寧五十里外的「補足營田區」突襲，人數估計約在數百名，該區數十幢民房及戍防兵營等，雖均中彈被燒，然而由於民衛軍之英勇守土，結果敵人並未得逞，遺下尸首五十六具，及武器一批而逃。此次戰果，除得力于守軍之堅持外，越南空軍及傘兵隊之及時馳援，亦爲主要原因之一。

越南三軍參謀總長黎文巳上將，越南三軍司令楊文明中將，以及參謀總部所邀同之外國記者，越南政府部長等，於六日晨曾飛往現場視察。黎上將及陳中將，並曾在該處戰場，向數十名守土有功的民衛團士兵，舉行授勛。

當記者到達現場時，被焚燒之該處營田殘民住屋原址，及受越共進攻之戍防所，除殘餘煙火仍在燻燒。

是次遭遇戰，政府軍以少敵衆，僅損失十名，失蹤六名，及七名受傷，換來越共之大敗，誠屬難得。

又據總統府部長辦公處六日通告：三月三日上午七時，定祥省鶴貢與南新順忠、新強及平良忠等地區，掃蕩越共，搗毀越共兵工廠一處及四個新聞站，鹵步槍四枝，手榴彈一枚，刺刀一把，子彈武器彈藥及文件一批。

又自一九六一年十二月十二日至一九六二年二月廿五日，有三十八名越共，向江省堅安郡當局歸順。此外，又有五名越共，于二月二十一日自向省廳合社參加戰略邑投誠，當事人已獲給自新証，返家團敍。

北平各廠工人 公開反抗共黨

【中聯社訊】在匪都北平各工廠工作之人，現幾已毫無忌憚地對中共之領導表示反抗。工人們咸認爲共黨所謂的所謂以「理論學習推動生產實踐」，完全是廢話連篇，不值得一聽。

中共爲了對平市工人推行所謂「技術革新運動」，針對上述工人情緒，曾強迫平市工人學習「矛盾論」，企圖統一工人思想，但結果卻使中共大爲失望。平市工人不但一致表示「鑽不進去」，而且對學習生產了懷疑。工人們且坦白的告訴共幹說：「道理是道理，實際是實際，學習也解決不了實際問題」。大面紛紛打退堂鼓，使中共之「學習運動」與「技術革新運動」同樣宣告失敗。

中共榨取婦女血汗

【中央社訊】中共的「人民日報」在「三八婦女節」發表題爲「把婦女工作做得更切實更深入更細緻」的社論中，毫不掩飾奴役婦女的意向，說：「要盡可能調動婦女的積極性，使之在增產節約、特別是在爭取今年農業的豐收方面有一個較好的成績」。成爲生產方面的「主要勞動力」。該社論號召各級領導共幹把婦女工作深入到各方面婦女羣衆中去，盡量爭取和利用那些「積極」的婦女起帶頭，以便驅策一般婦女供其奴役；同時「改造」和打擊處於中間狀態，特別是那些反對和不滿狀態的婦女，以減少奴役婦女的阻力。

馬尼剌市長命令警局 採取行動掃蕩妓女 謂全市共有娼妓三千名

【本報馬尼剌航訊】馬尼剌市長陸運近下令掃蕩妓女，將天主教婦女會所提出之証據及警察局「清道隊」之報告發交市檢察處研究，準備對西米咨區三十家旅社及汽車旅社採取行動。陸運市長同時命令警局長立刻對付在岷市操皮肉生涯的三千名妓女。

陸運是分別接到天主教婦女會僱請私家偵探，所提供有關旅社及汽車旅社營業狀況及警局「清道隊」有關岷市妓女活動情形後下此命令。

天主教婦女會之調查報告指出，他們私自調查過在一月十五至十四日晚十時至凌晨二時，調查過十四家旅社及汽車旅社，各家生意均佳。僅兩家有妓女。

警察局「清道隊」之報告指稱：岷市沒有控制妓女的罪惡集團，但有三千名由阻街女郎和應召女郎和各色各樣的妓女在岷市活動。這些妓女包括五類：㈠「自由身」之應召女郎。這些妓女單身作戰，索價五十元以上。該報告並附有若干女郎之電話。㈡有拉綫人的應召女郎：這些女郎由旅社拉綫人與顧客拉綫。岷市西米咨區十六家旅社及汽車旅社有拉綫人存在，供應所需。㈢公寓應召女郎：這些女郎在公寓中等候電話應召。㈣駐於旅社之妓女：這些妓女住於旅社，由旅社包容，供旅客選擇。㈤自由身及有拉綫人類之綜合類。

警察局之報告並分析妓女存在之原因：㈠男人尋妓之原因：沒有正常消遣，比較與女朋友約會較便宜，不擬負養育兒女之責任，有擬與多人作××的下意識，及身體有缺陷者。㈡女人做妓女的原因：貧窮、失足和虛榮心重等。

警局方面要求法庭加重對妓女之處分。警方說，現在法庭只處予五角或一元之罰款，實不足以警戒妓女。

共區工人生活困苦 結婚僅吃一碗喜麵

【中聯社訊】共區工人生活，現已每況愈下。在中共對天津「第六開關廠」青年工人「生老病死、婚喪嫁娶」的一段報導中，曾揭露共區工人若干實際生活情形。

據報：天津「第六開關廠」有位青年工人叫國珍，要跟女工秦金喜結婚，但因無錢，乃採取極簡單的方式，僅在新房窗上剪貼了兩個「雙喜」，結婚的當天由「食堂」供應了幾碗「喜麵」，僅此而已。據中共之宣傳說，這已經是「挺滿意」的安排了。

對於工人生病的情形，中共也有所報導。其情形有如一位工人李俊田因公受傷，而且「病情惡化」，急需輸血，但終因醫院設備與技術不夠，而使傷者加重了痛苦，結果還是由其他工人義務輸血之後，才挽救了李俊田的生命。

中共承認在工人生活日漸困難之下，多數工人的思想都有問題，而急需加以「再教育」。故中共對工人今後將如何「樹立共產主義人生觀」，咸認爲是一個艱鉅的任務。

馬泰聯合巡邏隊 擊斃一名女馬共

【本報吉隆坡航訊】馬泰聯合警察巡邏隊在泰馬邊境又有收穫，擊斃一名女馬共分子，及鹵獲大批糧食及一些軍火。

馬來亞聯合邦警察總部九日午發出一項公告稱：「一隊馬泰聯合警察巡邏隊，於去年十二月十六日在邊境與三名武裝而穿有制服之馬來人共黨發生接觸，一名馬來女共黨分子當場被擊斃，警方尚未指認出死者之身份，警方無損失，警方同時鹵獲一批食糧、一些衣服、子彈及三個載有各種雜物之行軍袋。」

全港獨一 日本痔科 **無痛新法** 首創人： 該法首創於一九五六年，曾經發表於日本醫學權威醫學博士、清水五郎先生公開介紹

痔瘡專科 **苗樂天**

重要說明 本醫自從採用無痛新法根治痔瘡以來，治癒各界患者無算，其中不少知名人士，及從外埠遠地到來者（有醫案可查）無痛新法有其獨特優點，絕非一般誇大宣傳者可比，治療過程不用刀割線紮枯痔等手術，即日止血止痛，數日後自動無痛脫落，永不復發，痔管採用神效拔線法，無痛斷根，一切肛門疾病，別法無效者，無痛新法保証徹底根治（有女助理）

榮譽鐵証一部 馮次祺將軍題贈：「頑痔聖手」 日本醫學權威清水五郎醫學博士題贈：「驅痛神速」 張發奎將軍題贈：「著手成春」 鮑少游先生題贈：「醫術精深」 鴻星閣人吳佩年先生：「仁心仁術」金牌一面

真憑實據 絕無誇張 歷史悠久 遠近馳名

診所 旺角彌敦道六二七號 花都氏大樓近八號 電話：八〇〇六八〇

貧者減贈 檢驗免費

專門實學 最新療法 **無痛脫痔七天斷根**

醫痔方法甚多，但能徹底根治無痛則少，本醫歷年臨床經驗所得，獨創無痛脫痔法，無論任何痔瘡血痔，保証七天內乾枯脫落，永不復發，醫治期內，照常工作。凡有怕痛忌醫患者，一試即知不謬（有照片醫案，歡迎參閱）。

絕對無痛 七天脫落 徹底斷根

痔科中醫 **毛文福**

診所 外埠通訊 配藥同效 彌敦道七二〇號旺角 新閣九樓 診時每日由上午十時至下午四時 星期日下午休診 急症隨時

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉 每段大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣 凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。
治刊處：㈠香港德輔道中四十三號本報廣告部 ㈡彌敦道七〇九號B地下（即東樂戲院側近太子道口）電話八〇九六九八 ㈢油麻地上海街三一九號老合公司（電話：六四三七九） ㈣元朗康樂市場對面街大號仁愛診所 電話：三七六

大角咀 杉樹街37至45號 埃華街8號大單邊二萬餘元起 即住餞樓天台 實面積三千多尺 售九千元

深水埗 長沙灣道128至130號建築已完成 二萬餘元起 青山道261至263號近新舞台旺地

利成 九龍彌敦道二二號E二樓 電話：六四九九五 六〇三八五 中區辦事處

單邊 唐樓 大角咀槐樹街93 95 一梯兩伙 房房有窗 分層廉售 志盛建業公司 大道中六十五號二樓 電話：三七一零五 地盤電話：80729

中央樓 中央建業有限公司

石屋出售 兩房一廳 西貢鄉四面有窗 幼石水電 售價三千八百元 七千八百元A級電 左右鄰旺

章記 德輔道中廿五號三樓 電話：二〇九五二

建豐企業公司 電話：七七〇三四 七九二六

瑞士大樓 中區大廈

香港西環 德輔道西99至101號武餘地下 連閣樓分層租

油蔴地區 廟街157至159號地下連閣仔 樓上四大廳房 優待廣告預售期內另有優待

太祥大樓 九五折特價優待 分期長短任由選擇 歡迎顧客 提供辦法

大興企業有限公司 大道中廣安銀行大廈九樓八〇四室 電話：四四四五七八

灣仔 出售唐樓舖位高息 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：30589

新型工廠出售 青山道通州街永明紡織廠 九一〇四一號

東業樓 分層出售 永樂街35號建安大藥行 電話20208

金閣大廈 樓高十六層 護公大廈 樓高十二層 南昌大樓 樓高九層 百興大廈 樓高十八層

招請雜工 書店練習生 船主大偈 田鋪招租 洋樓出租 機械繪圖 港九婦女學校 黃先生 曾惠瓊啓 拆股聲明 買屋啓事 萬能角鋼 雪櫃 舖位廉租 二樓招租 新樓租售 舖位廉租 奮軍平讓 合辦學校 確架狗讓 偉光鐘表 坐受聲明 求職啓事 招請女工 聘請女教員 聘請貨員 女見習 珠算 物品名目 萬能角鋼 贈送佳音 鴻昌公司 承頂聲明 股份啓事

全能醫生 領帛金 遺失聲明 遺失私章 贈筋骨痛 羅鐵民 哮喘斷尾 潘柏

婦科 梁愛華 何子一 白蝕 梁耀文 咳 體弱 婦科 葉芳友

婦科主任 譚素蘭 贈送指南書 狐臭 余志文女醫 風濕痺痛腫 日本針灸 保証速愈 徹底根治 櫻井整容分院

徐若農外科 嚴重哮喘 溫伯卉 氣 靜林氏 腦 吳昊雲 喉

史達生 胃腸脹痛 孔鳳禧 婦科 尹國良 瘡科皮膚 許彬 外皮 病尿 朱仁生 皮外 小便

曲線 狐臭 面容 朱辰 歷 梁福 胃病 李冰妍 婦科 黎妙儀 痔瘡良醫 痔

藏一包漿粉竟惹來橫禍 美機師失去自由三小時
準備起訴要求合理賠償
警方疑是毒品將他扣留 經化驗後才獲無罪釋放

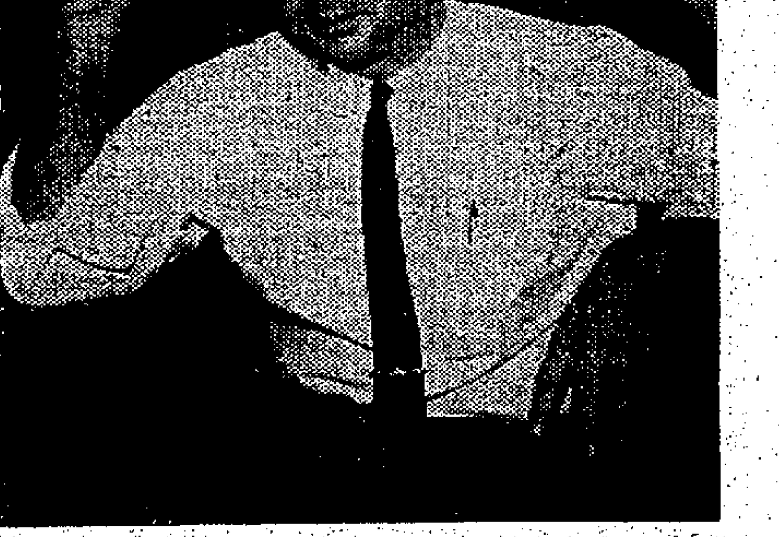
【本報訊】因一包漿粉盡來麻煩，使一名來港渡假而一度被傳在港失踪的美國飛行員要在此找尋短期工作來維持留港期間的生活費用。這名甫自越南來港的美國飛行員夏勞•羅闌士，被警方人員懷疑其手提袋中的一包白色粉狀物是海洛英，於前（九）日下午四時三十分在新樂酒店九〇九室被警方人員拘捕，帶返油麻地警署扣留了三小時，經過政府化驗師的化驗後，證實這包白色粉狀物並非海洛英，而實在是漿粉，羅闌士才告無事，離開警署。

對于這一次的無辜遭遇，羅闌士非常不滿，認為香港警察局使他無端遭受困窘，對他的名譽有了極大的損害。昨天晚上羅闌士在他的寓所中接見本報記者時說：「我已委託律師進行，向有關方面提出控訴，要求對方作合理的賠償，因為我是飛行員，常為駕駛飛機作國際間飛行而維持生活，如果這件事不獲得合理解決，我的國家的航空公司將不敢僱用我，甚至不能通過海關或移民局而進入各國，這後果對我來說，是一種嚴重的損失。」

羅闌士還說：「為了要解決這宗意外事件，我不能不在香港作一些時候的逗留，我希望能獲得短期的職業，不論何種工作，我都願意擔任，我擅長潛水和爆炸工作，如果有人願僱用我，我將非常感激。」

羅闌士把這次事件的經過情形作了詳細的描述，他說：「昨（九）日天下午四時左右，我正在房內休息，有人敲我的房門，開門後，見一名歐籍男子和兩名中國男子，歐籍男子出示身份證，自認是探特警司，並對我說，據線報告，說我藏有海洛英。並在我房內進行搜查，在我的手提袋中搜出一包東西。他問我這是什麼？我告訴他是漿粉。他用手挾了一些送入口中，並對我說像是海洛英，要我陪他返警署。當時我問他：『我已被拘捕嗎？』他說：『為調查而扣留你。』我說：『以此理由我不去。』他說：『好吧！你現在已被拘捕。』我打了一個電話到美國領事館，然後和探特警司一齊到油麻地警署。到警署之後，有人還取粉末在火中焚燒。美領事館來了一個人，在他的見證後，我密封了那包漿粉，由警方送去化驗。我被扣留在油麻地警署達三小時，直至七時卅分，油麻地警署接獲化驗所的電話，證實那包東西確屬漿粉，我才被釋放出來。」

羅闌士對於警方這種措施，表示了他的不滿。他說：這種情形，在我的國家是不會發生的，相信英國也不會有此類事件發生。如果警員憑身份證便可進入私人的住宅，則本地的居民，將全無私人秘密可言。為了我的名譽，為了我的職業保障，我決定對有關方面採取合理的行動。（力）



一包漿粉被警方扣留三小時的美國飛行員夏勞•羅闌士

公共交通顧問會報告透露
港九如確有需要 巴士可通宵行駛
但電車在技術上有困難
有關建議現正與各公司商討中

【本報訊】公共交通顧問委員會昨日（星期六）發表二月份報告透露，該會現已考慮由專家對本港公共交通實行調查之需要。該報告并涉及此會人士於該月內提出之不少事項，包括巴士之夜間行車，電車、輪渡、火車以及對某些巴士服務之建議。

關於新年期內，本港公共交通會有一項特別之分析，並將於昨日發表，作為此報告之一項附錄。

論及由專家執行公共交通調查之需要時，公共交通顧問委員會主席羅勒遜稱：本委員會自設立以來，即有意在需要時舉行一項對公共交通之完善調查，以決定任何不足之程度，並預測未來之需要。現有人建議由本委員會僱用稽查，調查輪候巴士之時間，並由委員會分派詢問表格給各僱主，徵詢彼等之僱員對公共交通之需要以及其他問題。本委員會對此種建議甚表同情，惟並不擬在未有適當之分析方法之前，即謬然從事一種準備不足而欲搜集案積多項資料之嘗試。此乃需請統計技術之專家之工作，此等專門人員又需能將每日之繁複資料集爲完善檔案，此種調查需費浩大，並需要相當之時間。某派曾謂本會經決定建議執行此項調查，實報導錯誤，事實並非如此。

在未作任何此類調查之建議前，本會已詢問七間主要之公共交通事業機構，有關彼等之工作。關於此事，本人曾於去年十二月報導，本會現已收到相當完備之回答，現正加以研究中。對此種回答之研究，加上對其他事項之考慮，本會或會法庭到一階段，本會或會建議由專家執行調查，藉彼等指出目前公共交通之最有效之利用，以及對未來發展之明確指示，而使該項調查所耗費之金錢及時間有所抵償。此舉當然係本會最重要之工作，一般對公共交通不足之批評，無甚特別意義，本會擬試行在對各種回答之研究中，作出適當之定論，并希求如何加以衡量之客觀辦法。

關於巴士通宵行車之可能性，現正在考慮中，羅勒遜稱：有人投函建議夜間亦應有基幹之公共交通服務，在凌晨巴士及電車均停駛時，仍有人需要搭車；而目前迄應此種需求，均屬非法之經營者。

本委員會認為電車作廿四小時之服務係有技術上困難者，但巴士如在港九兩地之主要線路作此種行車，則並無困難，此項建議現正與各路公司討論中，研究是否確有此新需求。

九龍與西部各島之間是否需有渡海小輪行駛問題，現正進行調查，以供評定。

委員會宣謂，本年底本港定製價值逾一千萬元之火車車卡運抵本港後，火車將加派車輛行走。

委員會會檢討渡海小輪單車收費問題，一來函謂油麻地小輪公司每輛單車收費二毫，天星小輪公司則收費四毫。

委員會獲悉天星小輪搭單車一事，並經經常約有半打單車搭客。油麻地與天星兩公司，均無搭載單車之法定價目表。

委員會認為此種收費，無須作法定規定，合理，因天星小輪公司原係步行搭客而設，並認為現行兩家公司收費之不同，乃屬合理。

巴士未滿客 到站却不停 或拒絕上車
已再進行調查

有關巴士乘客未滿，但到站不停，或拒絕搭客上車之報告，委員會業已再度進行調查。

其中一宗涉及一輛巴士，該巴士上層之售票員，被指不將上層仍有空位事，知會守閘員，巴士公司在兩宗此類事件中，會採取懲戒行動，倘於法庭控訴或公司方作有口供，但不能此兩名投訴人已向警方前往止，與警方接觸，但截至目前為止，之投訴者僅有兩名。

羅勒遜謂：雖然余曾邀請每名投訴人與地點。其發生之準確時間及類事件，則無法查明。另一宗則仍在進行調查中，至於第四宗此方面採取懲戒手續時提出證供。

在本報告所包括之月份內，委員會所接獲有關公共交通之函件，有所增加；而報方面所收到此項問題之來函，亦略有增加。下表為委員會所接造，闡明函內所指之地區及涉及之事項。

委員會所接獲之函件	
來函所提及之地區	
港島	三十七封
九龍	十一封
新界	七封
不分界	十封
合計	卅五封
來函涉及之事項	
巴士	廿一封
電車	一封
小輪	一封
火車	四封
的士	三封
一般性	三封
合計	廿五封
報章登載之函件	
	四十一封
	十九封
	二封
	八封
	十二封
	四十封
	卅四封
	二封
	二封
	一封
	一封
	四十二封

在粉嶺撞倒大樹
巨型坦克翻落泥塘
齒輪朝天四英兵受傷

【本報訊】新界粉嶺圍村前公路，昨日上午有一架英軍五十噸重之巨型坦克車，於行駛中，因閃避貨車，以致撞倒路旁兩株巨樹，然後翻落深約十尺之泥塘中，全車傾覆，十六個齒輪朝天，車內有四名英軍於出事時，在車內受傷，其中一人傷勢頗重，已被送往醫院救治。

該輛巨型軍用坦克車編號爲「〇〇BA四一」，昨早在沙頭角公路舉行演習，沿粉嶺十字路駛入粉嶺圍村者，約於上午十時半左右，車行至粉嶺圍村前附近與英軍合作社對開路面，據說適有一輛貨車迎面駛來，駕坦克車之英軍力圖閃避，距料因此竟撞斷路旁兩株巨樹，剷除當堂斷折，坦克車亦因失去平衡，翻滾翻落泥田中。

肇事後，警方接報，急派警到場維持秩序，並召消防車、十字車到場拯救，受傷之三名英軍在車內爬出，另一名則被倒車中，後均送往醫院救治。同時該坦克車之汽油箱，已被撞穿，致汽油外溢入泥塘流出浮於水面，疑滿泥塘附近汽油氣味異常濃厚，消防員誠恐發生火警，迅速運來一批滅火劑，用滅火筒向坦克車及泥塘四週噴射，以防火警。未幾，英軍工程機械兵約三十餘人趕到現場，進行起拔工作，但由於該車重逾五十噸，且有兩株巨樹勾連，塘中又爲爛泥，致起拔工作異常困難，鄉一次利用重級坦克車用鋼纜拖拔，竟然鋼纜亦告拆斷，及至傍晚，再用三條粗鋼纜拖拔，始能將之移動，但全車仍未能即時拔上岸上，入夜仍在進行施工，計工程兵之搶救工作逾八小時，仍未竣工。（求）

五十噸重坦克車，在粉嶺圍村前公路翻落十尺深之泥田中（本報記者攝）

春季大馬票頭獎 一七三六七六八
派彩一百二十一萬餘元
二獎五八一七一九彩銀三十四萬
三獎二六五三壹四一派彩十七萬

【本報訊】秋季大彩票，經于昨日上午十時十五分，在馬場公眾棚當衆搖珠開彩，計共搖出入圍號碼八十七個，秋季新富翁則在下午一時在跑馬地樂捐皮亞士紀念盃賽中誕生，結果樹窗蓮之識途老馬以一馬頸位勝奈克文之好運，獲勝此新富翁之運財童，且爆出派彩四十八元之小冷門。梁紹舜之寶貿馬獲季軍。開彩結果如下：

頭獎一七三六七六八號，派彩一百二十一萬一千一百一十二元。

二獎五八一七一九號，派彩三十四萬六千零三十二元。

三獎二六五三一四一號，派彩一十七萬三千零一十六元。

入圍獎八十四個，每個派彩一萬三千七百三十一元四角，號碼如下：

〇〇〇四三五二　〇〇四八四六三　〇一三〇六六四　〇一六三六四七　〇一八五五二六　〇二〇二一〇八　〇二一九三九九　〇二四四八七　〇三〇三三一五　〇三〇八六七一　〇三三八三〇一　〇四三〇七七〇　〇四七〇八二六　〇四七九〇三五　〇四九一六七〇　〇五一五九九八　〇五二六一三二　〇五三三一八一　〇五三三二七二　〇五四二一三一　〇六二七二三五

〇六七三六六六　〇六八七二七七　〇七〇一一六八　〇七七二九一七　〇八〇三五九〇　〇八六四五六九　〇九〇七一三〇　〇九一〇三五七　〇九二五三二四　〇九五七五六四　〇九六〇七八八　一〇〇一三七〇　一〇〇一〇三六　一〇一六六七七　一〇一七七八九　一〇四〇六六六　一一三一六五九　一一七八一七六　一二〇四八七三　一二二一五八七　一二二九四六〇

一二五九一二八　一三五四八五八　一三六〇二六〇　一四四六九四二　一四五四六三一　一四五五六六四　一四六三七二三　一五五二九四〇　一五八六〇二六　一五九七五八五　一六四〇四三三　一六四三七七三　一六六一〇七一　一七〇六七〇九　一七二四五七八　一七四一三三四　一七六七八六八　一七七九九六五　一八一二九九六　一八三二三五二　一八九〇〇八三

一九一〇七二五　一九一五四三七　二〇二三〇一五　二〇八〇四〇〇　二〇八七八三三　二一三一三三三　二一八〇八一六　二三六一〇五八　二三七六九七六　二三九七七八八　二四〇八七二三　二四〇七一八六　二四五五二四〇　二四八八七六五　二四八九四五五　二四九八七九　二五〇四六七四　二五四五七八八　二五八〇五五四　二六二五三九八　二六五九八四三

天氣與潮水

今日天氣預測：吹微風，微寒，有迴南，晨早間中有毛毛雨，其後天色頗好。

昨日最高氣溫爲華氏七七•四度，最低六四•八度。

今晨二時，本港室外氣溫爲華氏表度。

高潮：上午零時五十一分（六十五）、下午一時零五分

低潮：上午六時廿三分、下午七時廿一分

集體逃澳中山民兵 在查訊中尚未獲釋

【本報澳門訊】前（七）日晚接近澳門之公海發生中山民兵集體攜械逃亡與中共海軍發生激烈海戰後，消息震動港澳，當日被澳港務局拘留之四名男子，仍在續查訊中，尚未釋放。

山頂政府醫官，昨日上午檢驗被共軍擊斃之甘秀江及在水坑角前海面拾獲身有槍痕之死已腐臭浮屍後，因該兩具屍體無人認領，經由政府殮葬於新西洋墳場。

澳港務局自該海戰事件發生後，即已特增派若干艘水警輪沿海巡邏，共分七個巡邏地區，計沙梨頭、筷子基、下環、南灣、馬交石、及雞島孖仔、路環等。同時規定凡出入口船隻於晚上航行時必須懸掛紅綠燈，以爲標誌，否則定予重罰。

台報要求英政府 派員到香港調查
丁中江等投訴被虐待事件

【台北十日泛亞社電】台北英文「中國郵報」今日要求英國政府派員至香港，調查丁中江等廿四人在此間所稱彼等被遞返台北之前曾在九龍遭受「打虐待」，則張等之所受虐待情事之證言，自爲無中生有之相。該報謂此批被遞解至台之人員，如果所言純屬捏造，但「如認爲張等語，似又令人難予置信。」該報指出：英國內相日前在下議院答覆議員之詢問，曾否認此廿四人有被虐待情事，推該報亦認爲英內相之否認，恐怕太過匆忙。惟倫敦方加以調查。按：丁中江等人抵台後，除舉行記者招待會申述外，尚曾向此間英領事館提出一項書面抗議，要求轉交英廷。丁氏另在此間「新生報」發表署名之通電文，爲「香港政治集中營」。

英炮兵總監 貝斯少將 明天訪港

【本報訊】英國皇家炮兵總監貝斯少將，定明日來港訪問此間炮兵單位，屆時炮兵司令顧遜准將親自在機場迎迓。（乙）

駐港英軍兩批 明日乘輪離港

【本報訊】英軍皇家諾桑巴蘭燧發槍隊第一營及皇家和域郡團第一營，定星期一聯同乘一運兵船牛津郡號離港。

該隊駐防赤柱兩年，對居民福利頗爲關注，常組織兒童晚會，曾在大口環兒童康復院維持病床一張，及曾捐助九百元支持赤柱一名窮人兒子就學，故得街坊愛戴，明晨赤柱街坊代表親到碼頭向該營長李中校贈與牌扁以誌友誼。

和域郡團隊則是第一支曾從本港出發遠征喜馬拉雅山之英軍，此團駐港兩年中，以運動成績昭卓知名。

駐港英軍總司令許停泊中將，定星期二前往營房道別。（乙）

圖片說明：（左起）巴黎、比利時、瑞士、國際、法國小姐，應邀抵港作時裝表演，昨在大會堂舞廳舉行記者招待會時留影。（本報記者呂攝）

穩共對澳施壓力 要遏制反共活動

【巴黎十日法新社電】北平電台今日稱：中共之「放棄特務」已通知澳門政府採取遏止澳門中華民國「特務」反共活動之措施。該電台引述上星期三一批「國民」之漁船在珠江東部被俘一事爲例。該電台謂：該兩漁船一艘中共炮艇交火後，其中有一艘漁船逃入澳門。該電台稱以澳門爲其他之中華民國軍艦，經常駛往公海截收特務所發來之情報。

歐洲五佳麗昨抵港
明起表演法國時裝奇觀
國籍分荷、法、比、瑞
表演三天在大會堂

【本報訊】這是一次難得的機會，來自荷蘭、法國、比利時、瑞士等國家的佳麗五人，於昨日下午由西貢乘荷蘭航空公司班機抵港，並將於明天起，一連三天在香港大會堂表演「法國時裝」。這五位佳麗的來頭，計包括：一九六二年的國際小姐溫碧雅，法國小姐貝姬柏莉莎，瑞絲，比利時小姐李奧莎芙，巴黎小姐文妮絲，麗莎之盛，一時無兩。

昨天下午二時半，五名佳麗抵港後，行裝甫卸，便在大會堂舉行記者招待會，在座數十名香港記者的心目中，這五位佳麗，都有其「美人」氣術的本錢，各有千秋。

如果要在五位佳麗中選擇，國際小姐溫碧雅似最佳，比利時小姐李奧莎芙亦不俗。

這個招待會平添了不少熱鬧氣氛。

國際荷蘭的溫碧雅，於去年七月在美國長堤獲得「國際小姐」榮銜；法國小姐貝姬柏莉莎，也是去年五月競選榮登寶座的，她原是一名模特兒；比利時小姐李奧莎芙，從十九名參加選美人中奪魁，過去一直在電影和電視節目中表演，有時也客串模特兒；據她自己說經常都在旅行生活中渡日；巴黎小姐文妮絲，過去是體育教師兼模特兒教授，難怪在她的苗條身段中，表現了一股青春的活力；瑞士小姐來自日內瓦，過去曾做模特兒三年，她以不純熟的英語說：奴家今年二十又半歲，如今尚無意結婚。

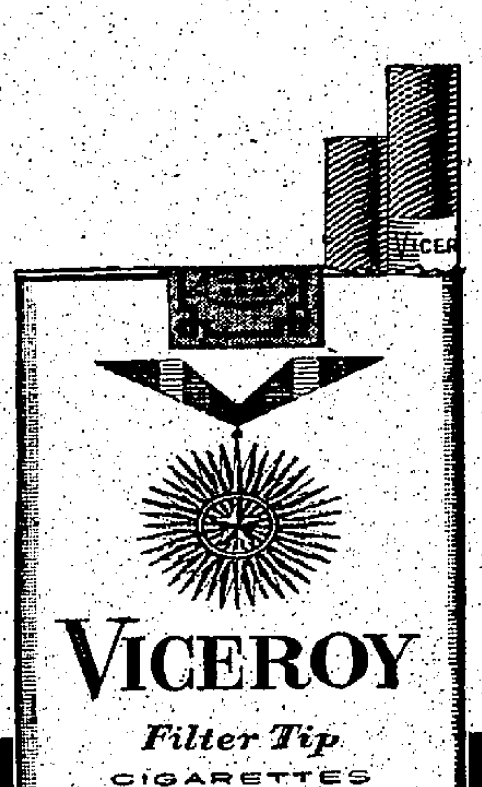
這次「法國時裝奇觀」表演，由本港傑施英中心主辦，帶來了晚裝、運動裝、泳衣及普通衣服共一百五十套。今晚九時卅分在大會堂作第一次演出，其餘場定明後兩日下午五時卅分，九時卅分分別上演，在港表演完畢後，將往東京、西貢、新加坡、曼谷、加爾各答等處，全部行程需時三月。（力、杜）

總督

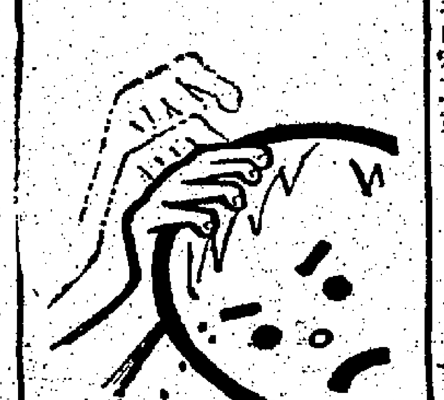
一端有精細潔白的濾咀

另一端更有特別配製的煙葉

一支從頭到尾都令人欣賞的香煙



在美國製造及包裝



頭皮難睇 頭痕難抵

用 髮之素 立即見效

本港新聞

珍茜蒙絲看週年大賽馬
柯富達榮膺運財童後
繼續出賽突墮馬受傷
威靈登因犯規雖奪得冠軍終成泡影

【本報訊】昨日爲週年大賽第三天，於正午十二時開賽，共賽十一場，由於春季新富翁於昨日誕生，故列場觀賽非常擁擠，公衆棚幾告滿座（按公衆棚規定入場人數約爲一萬六千名），而昨已逾一萬五千餘名），最近抵港之著名女星珍茜蒙絲，亦翩然蒞臨作座上嘉賓，且在第六場主席盃賽後親主持頒獎典禮。

第三場皮亞士紀念盃柯富達策識途老馬，榮膺此春季新富翁運財童子，但不料隨於第四場突然發生意外，墮馬受傷，後被送院救治。

第十一場梅道登策威靈登，雖然跑獲冠軍，但賽後馬會當事抗議，指其觸犯規章，將威靈登取消冠軍……全日各場競爭甚烈，其中多場須由電眼分別高下，計十一場比賽中，先後提出小冷門兩場，其餘全是半冷門殺出，因是各場派彩殊屬不俗。

頭獎識途老馬
勝二獎一馬頭
賽後由電眼分判高下

第三場皮亞士紀念盃賽，由第一班馬跑一英里一七一碼，由於此場是春季新富翁所由誕生，故賽前空氣頗呈緊張。是場十二駒上陣，情形頗熱鬧，在獨贏票十四萬五千八百元十七張中，殺熱爲郭子猷之莎樂美，佔二萬零六百七十八票；次是衛林士之太陽，佔二萬零五百五十八票；梁潤舜之識途老馬因突然大熱，亦有一萬九千八百七十九票；其餘柯富達之識途老馬一萬二千九百餘元……

星皇奪得西洋會盃
威靈登冠軍被取消

第八場西洋會盃賽，由第六班馬跑一又四分一英里長途，祇五駒角逐，結果，郭子猷之星皇以八馬位速度，經取勝利。賽罷，由西洋會主席布迪盧主持頒獎，得勝馬主高福禮領獎銀盃一座。

馬匹升降
十六匹臨淘汰邊緣

昨日賽後，馬會當事即將週年大賽三天來各駒成績表現，釐定馬匹班次升降，計第一班無升降之實，降第二班……入班馬降入第九班，而第九班面臨淘汰邊緣凡十六匹……

第二班：金寶、龍心、特高，由第三班升上；瀛之寶由第一班降下。

第三班：奔路、協力、及時，由第二班降下。

第四班：忠興山、凝輝、得勝將軍，由第三班降下；睢虎，由第六班跳升。

第五班：浪淘沙、幼齊、威廉，由第六班升上；好得、斯利時、教外會、捷旋，由第四班降下。

第六班：小東西、靚女、德威廉，由第七班升上；光明、金介鈴、合時、凡馳、超哲、太平山、永恒，由第五班降下；太空鼠，由第二班再降。

第七班：太陽、錦銀、捷至，由第八班升上；拔萃、青山、自由神，由第六班降下。

第八班：準確、先知、亞巴治、靈鋒、忠文、百勝、抗飛沙、強光、神足、復活、太空人、天福，由第七班降下。

第九班：冰王子、美麗華、靚鳳凰、鄧降、英俊、巧兒、好彩、佐治波治、天喱、得寶、喧射機、福星、混兒、踢踢、前途、蘇州、篩篩勝利，由第八班降下。（堅）

炮仗由頭帶到尾
柯富達墮馬受傷

……柯富達之識途老馬於最後直路並頭、識途老馬卒以一馬頭之優勢勝出……

骰博勇取主席盃
珍茜蒙絲頒獎

是日另一重要節目之第六場主席盃，由六二年新馬之精英作一英里賽，十駒出陣，最熱是郭子猷之奔底算盤，在是場獨贏票十三萬四千一百六十五張中，佔二萬一千二百一十三張；次是蔡克文之骰博，佔二萬一千八百六十二張；洪棠康之祥雲佔二萬一千七百三十九票……結果，骰博……

廠商會組團參觀
大阪商展會
章程已訂定月中截止報名

【本報訊】日本大阪主辦之第五屆國際商展會，定本年四月五日至四月廿五日舉行，該會託由日本駐港總領事館轉商本港工商界，派員參觀。中華廠商聯合會接獲通知後，會分函各會員，討論組織參觀團事宜……

接受防霍注射
已逾五十萬人
五處注射站週一起封閉
人員將加入流動注射隊

【本報訊】當局宣佈：截至前日（星期五）爲止，本港市民經接受預防霍亂注射者，已超過五十萬人。前日接受注射者有四五、七五七名，其中港島佔壹一、六七九六名，九龍一七、一六九、○八六名，新界一六、九八九名，使經接受預防霍亂注射之人數達到五○二、六四五人，惟上述之總數，包括在私家診所接受注射之數字在內。

醫務總署昨日宣稱：位於香港仔醫局、灣仔修頓球場、灣仔街市、上環街市，中環街市、及東區街市等注射站，將由星期一日起封閉。此等注射站之注射人員，將加入在港島工作之流動注射隊。下星期一日，港島統一碼頭之注射站，將遷往九龍佐敦道碼頭。（乙）

海面發現
浮屍兩具

【本報訊】昨晚六時至七時間，本港海面先後發現兩具男屍，旋由水警輪分別撈起，昇送殮房。

首宗發現於昨晚六時許，一具年約四十許之男屍在北角海面飄浮，該具男屍穿灰衣、黑西褲。次宗發生於昨晚七時許，一具年約十四歲之男童屍體，飄浮於西環海旁街對開海面……已由水警輪分別撈起，昇送殮房。

沙頭角聯鄉會
昨選出新職員
李源灌陳成章李毓棠獲選主席

【時代社】沙頭角聯鄉會，昨日上午十時召開全體村代表大會及改選執行委員會，選舉結果，正副主席，選出李源灌爲正主席，李毓棠、陳成章爲副主席……

欠商業登記費不到庭
法官下令拘捕
一名舞場大班

欠登記費者按月增加罰款

澳門十八起改夏令時間

【本報澳門訊】澳門政府憲報昨發表，規定自本（三）月十八日三時卅分起，改爲夏令時間，時鐘撥快一小時。

大埔元朗發現棄嬰
徵求協助調查身世

大會堂宣佈
下週節目
公演粵劇及歌劇
時裝表演與展覽

羅師葛師一年制新生
筆試合格名單
分別定期舉行口試
兩校共取錄五百三十人

【本報訊】羅富國師範學校及葛量洪師範學校本年度一年制新生入學試筆試成績，業已全部評定完竣，昨日正午分別在兩校生報名學校及葛師門首放榜，計筆試及格者羅師共六百人，葛師六百四十四人，再經口試及身體檢驗及格後，始得申請入學。本年取錄名額，羅師爲二百名，葛師爲三百三十名。

羅富國學校口試日期，定於本月廿六、廿七、廿八日，一連三天上午九時起在該校舉行，屆時由主任劉選民主持口試，葛量洪學校口試，則定於本月十九日開始舉行，至廿四日止，口試時由胡熙道校長主持，兩校考生屆時須攜同身份證、會考及格證書及其他學歷證件。

羅師名單

羅富國師範學校准參加口試名單如下：

三月廿六日口試：

上午九時：區鳳屏、區宜中、區月萍、歐陽美安、歐陽同璿、歐陽淑珍、陳寶月、何宇珊、馮麗文、陳碧珍、陳靜儀、陳仲婷、陳鳳榮、張國智、陳家寶、陳玉貞、陳寶珠、陳少芬、陳素芬、陳美瓊、陳淑勤、陳少萍、陳小華、陳翠芬、陳婉玲、陳婉梯、張學詩、施懿仁、姚燕齡。

上午十時：陳娟英、鄭麗娟、鄭淑吉、鄭玉珍、鄭惠玲、張麗宛、張杏娟、張潔閑、張蓉秀、張穗貞、張德貽、張婉芬、趙樹英、趙佩瑛、趙玉貞、周美運、周鳳玲、周鳳梅、周蕊香、周慕珍、周婉華……

上午十一時：蔡坤娴、朱慧娩、鍾貴娟、鍾鳳娟、馮元珠、霍月勤、傅錦萍、傅順玉、馮若金、何麗勤、何淑娥、何儉妍、何燕琦、何碧珠、何瑞芬、何婉芬、黃茵茵、洪麗萍、孔……

上午十二時：譚國偉、李淑堅、高麗珍、友蓉、郭蕙萍、郭綺蓮、黎秀梅、黎淑芬、林麗瑞、劉寶娟、劉寶貞、劉何儀、劉瑪貞、劉惠貞、劉……

下午二時：劉玉蓮、羅月萍、李屏珍、李芝英、李勵嫻、李福有、李維傑、李平、李少金、李素英、李潤瓊、李潤燦……

（葛師名單刊在第七頁）

昨日賽馬各場結果

建成女獄警宿舍
大欖毒犯卅名今啓用
高級獄吏大爲稱許

【本報訊】大欖囚犯營獄三十名吸毒囚犯，經在荔枝角附近一座荒蕪之凹地，築成一座美觀而有十間房間之平房，該平房將作爲荔枝角女監獄女獄吏之宿舍，並將於今日（星期日）下午十二時三十分由署理監獄署長白傑德夫人主持正式啓用禮……

菲僑國貨入口商會
理事長丘季西
到港考察貿易

謝

先室朱尚柔女士息勞歸主於昨（十日）在九龍殯儀館出殯辱承
諸親臨諸聖堂參加安息禮拜　並賜厚賻花圈　高
誼隆情歿存均感謹此致
姻世友教
李求恩率男守正 媳雷依華、守中 媳阮家璐、守慧 媳楊麗嬋、守文 媳陸慧儀、守章
女 同嚴
孫 尚賢、敬賢、正安、少雄、少成、深輝、恩然、豐蔚、然
叩謝

謝

先夫蔡世彪先生蒙主寵召於昨（十）日在九龍殯儀館出殯辱承
諸親臨執紼　惠賜厚賻　高誼隆情　歿存均感謹此鳴謝
姻世友鄉誼
未亡人蔡宋惠賢率男克啟、女……
外孫男 寶強、寶枝、寶榮　外孫女 寶屏
鳴謝

聞

家少主志強媳（馮氏）少爺紉華小姐之令尊翁 幼主 祖蔭 祖傑 孫少爺 欣欣 欣寧 孫小姐之令祖父莫公鑑波字勁鋒老爺痛於一九六二年三月十日上午十時壽終九龍寓所正寢積閏享壽六十有二歲奉移萬國殯儀館治喪謹定於三月（十一日）下午二時成殮（十二日）下午二時發引在加路連山政府大球場側辭靈安葬荃灣華人永遠墳場謹此訃

莫善根堂家人稟報

治喪處：萬國殯儀館 地址灣仔洛克道41至51號 電話：七七三八〇一至〇三線

本港新聞

因妻與人拍拖 鞋匠斬妻自首 法官輕判簽保 並向雙方教訓一番

【本報訊】被控企圖謀殺之補鞋匠一案，昨日在南九龍裁判署第一法庭宣判完畢，法官加西亞判令被告簽保七百五十元，一年內約束行為。法官在判案時，并向雙方指摘不是，認為本案之發生，係由一方自認聰明，而另一方則強種無理而造成。法官並警告被告之妻子，此後對家庭應予小心照顧，不應身為人婦，而仍然與人拍拖。

本案被告爲四十一歲補鞋匠，現住文英村十六座三三〇號。被控於本年二月廿七日，在上述地址斬傷其婦人黃碧瑛之身體。

據控方透露：被告乃原告丈夫，經已結婚十三年，生有五名兒女，被告向來補鞋爲活，最近發現其妻與一來舖店伴來往頗密，乃懷疑其妻對彼不起，曾勸其妻不可再與該人來往，但其妻不理，二月廿七日早上，其妻又欲出外，被告求其妻勿出街，在家照顧兒女，因此發生口角，被告一怒之下，乃以菜刀斬傷其妻頭手，事後被告即向警方自首。（晉）

殘廢兒童救濟會舉行 慈善餐舞會盛況

一元獎券頭獎六九九二四號，獲新樓一層。

【本報訊】殘廢兒童救濟會，昨晚假座新落成之香港大會堂大餐廳舉行慈善餐舞會，該會全體委員等均蒞迎，引進嘉賓，旋開始敘餐，十時，中外官紳名流仕女，表演各項遊藝節目，由名武士多人，分別表演醒獅，及中國國術，異常壯觀。大會長紹納爵士、主技，異常精彩，博得會南北獅子舞，由晚間八時半開始，嘉賓同各委員，掌聲不斷之熱烈歡迎。

繼而開始舞會，在樂隊之揚樂聲中，全場中西仕女即相將起舞，一時衣香鬢影，裙屐翩躚，會場充滿愉快熱烈氣氛，直至深夜二時許，始告曲終人散，情況甚爲熱鬧。

查該會此次發行一元慈善獎券，據公佈銷出總數共達七萬餘張，全部善款收入共八萬多元，成績極有可觀，該項獎券已於前午在香港賽馬會攪珠開彩，中獎號碼揭曉如下：頭獎（六九九二四號），獲多寶大廈新樓一層。二獎（三三五九九），廠快意牌汽車一輛，三獎（一二八二六），嘉之柏女庄白金鑽石手錶一個，四獎（三七〇六三），廠名嚴耳環等一副，其餘第五名至第十名號數如下：一三六六六、四五六三八、二八〇九六、二五七〇四、四三七〇〇、三二四八七。得獎人請於三月卅一日以前，攜同中彩一獎券逕到麗山大廈六一〇室李福爾會計師事務所登記領獎，逾期作無效。

亞皆老街四幢舊樓 昨批准遷拆 補償住客逾三十萬 田記酒家佔十二萬

【新記社】前日高等法院租務法庭提訊一宗拆卸改建案件，該物業地點爲亞皆老街四十三號、四十五號、四十七號及四十九號一連四間，業主延聘大律師出庭向租務法庭法官申述改建計劃。據云：該四幢舊樓建築已有四十年歷史，將來該地段改建爲十六層，建築費一百零六萬五千五百元，有樓七十八層，預算十五個月即可建成云。住客方面反對拆卸者共有六十個單位，亦延有法律代表出庭保障其權益。法官聽取雙方陳詞後，判准業主申請，但業主須補償與各住客搬遷費共三十萬零七千五百零元。查住客中有田記酒家者獲得補償費十二萬元。

紀念成立廿七週年 皇仁書院舊生會 舉行聚餐會盛況

故友重逢把盞敘舊倍感快慰

【本報訊】皇仁書院舊生會爲紀念成立廿七週年，於昨日下午七時卅分，假座校內舉行聚餐感會，到會之嘉賓有高本優女，代表宗淦優女士，郭仕熙先生，羅柏優女士，毛小姐，會長黎優女士，容雅信張等優女士，羅嗣祺女士，彭國瑞女士，馬濟等優女士，鄭鏡培先生等數百人，各均攜眷參加，一時衣香鬢影，情形十分熱鬧。七時卅分開始雞尾酒會，八時卅分開始晚宴，賀功勳會長首於會中致詞指出，該校舊生會廿七週年紀念，正值其母校一百週年盛典。黃會長稱：去年十月，皇仁紀念堂業已落成，會稱十二年之辛勤勞，始有今日莊嚴壯麗之母校，一則用以扶助之校字，使先知覺後知，使先覺覺後覺，以符母校長育人材之深意；二則定爲本校舊生會會所，使成爲校友聯絡休息遊之地，以收切磋琢磨之功，並可遇致高明，集思廣益。在此一百週年紀念中，設置皇仁書院一百週年紀念獎學額，獎掖後進，義不容辭，敢請同窗共視，先進名流，進爲捐輸，共勷美舉云。繼由校長張稱柏致詞，略稱：皇仁書院創校以來，已屆百載，百年來校舍嚴遷，人事屢變，然皇仁傳統精神，依舊蓬勃。今者，母校百年史已由史托克夫人編寫完竣，史料翔實，配以生花妙筆，誠足珍貴。今夕，余亦須代表母校向舊生會舉杯致祝，此任務實至愉快，尤其在此百年紀念之時，吾等可回顧舊生之輝煌成就。會長已提及舊生對母校之若干貢獻，如獲三十多個獎學額之捐助，三生紀念堂之捐款，及將設立之皇仁百年紀念獎學額等。在此，余願向各捐助者致謝，余更欲藉此機會向舊生會，並功勳主席及各委員致謝彼等年來對母校之支持及合作。在社會上，舊生之貢獻亦大，衆多舊生爲社會知名之士，無論在學術、專業、商業、慈善事業、政府服務等方面，舊生皆能充份表現其才德，使母校得到無上之榮譽。同學，即開始歡宴，至深夜始盡歡而散。（熙）

崇基書院副校長 芮陶菴今演講 社會福利工作

【本報訊】崇基書院將教大專學生公社學術研究會，今（十一）日下午八時假座打老道廿三號該社，請崇基書院副校長芮陶菴博士作第十二次專題演講，講題爲「香港社會福利工作」。芮陶菴博士曾居留中國三十餘年，任教國內各大學有年，來港後曾任崇基書院代院長，現任該院副校長及學術研究會顧問，且爲港九專上學生之社會福利主要開創人之一，其對大專學生之社會福利工作，並致力教育事業，極具心得，深得教育界人士及大專學生敬佩。此次乃芮博士在該會作第二次公開演講，屆時歡迎各大專同學及各界人士踴躍赴會聽講云。（詠）

墨國僑領譚冠華 捐贈保良局嘗產

慨捐建築中大廈樓宇一層 另將壽辰賀金分贈各善團

【本報訊】墨西哥僑領譚冠華最近偕夫人返港，適逢六秩晉四壽辰，親友致送賀禮者甚衆。譚僑領本慈善爲懷，特將禮金全部捐出，贈送各大善團。計捐與保良局及東華三院各一千元，香港及安老院五百元，澳門譚氏宗親會福利金各五百元。譚先生昨偕夫人余奇仙女士親赴保良局參觀，將捐款送交該局主席林得良，對該局內兒童及婦孺之良好教養及健康，至感快慰，對該局之設施，各總理之服務精神，讚賞不已，並由林文傑主席與首總理鍾永康，總理賀錦平、譚兆鴻等陪同譚氏伉儷參觀，譚先生之熱心公益，即向林文傑主席表示，願將在建築中之飲州街冠奇大廈樓宇一層捐贈保良局作局內婦孺生活所需。（晉）

歐籍男子被控偷美金萬餘元 自認影片公司經理

大律師謂本案係一宗民事案一部分 轉解地院問題引起劇辯

結果法官決定轉解九龍地院審訊

【本報訊】一個歐籍男子，昨日以涉嫌盜竊罪名被提控於南九龍裁判署，由於控方申請將案轉解地方法院審訊問題，控辯雙方發生劇烈爭辯。結果，法官決定接納控方之申請，定於本月十二日將案轉解九龍地方法院審訊。

被告杜勒，五十三歲，歐籍人，自認爲一間影片公司之經理，被控於一九六一年八月十九日在九龍地區內盜竊屬於其自己與另一位歐籍人士李哈之美金一萬二千元。

政府檢察官李安納担任本案主控，被告延聘陳丕士大律師代表出庭，案由加西亞法官主審。

昨日本案開庭後，控方即向法庭申請，將案先行押候兩天，並要求法庭批准將案轉解九龍地方法院審訊。

代表被告之大律師對控方之申請，提出強烈反對，并認爲法庭無權接受控方之申請，無權進行審訊，亦無權將案轉解地方法院。大律師向法庭解釋，認爲本案係屬另一宗民事訴訟案之一部份，案內容，係全部涉及股東糾紛事件。大律師說：本案被告於本年一月初旬，由歐洲乘飛機抵港後，即遭受本案原告一年二月，被告又因另一糾紛與原告人涉訟於高等法院，同時亦有權將本案轉解地方法院進行。檢察官並當庭引用法例，以支持其觀點，法官加西亞經檢閱有關法例後，認爲法庭有權接受控方之申請，諭令將案先行押候兩天，並批准控方將案於下星期一轉解九龍地方法院提堂。（晉）

港九新界師訓班 月中考試 九月開課

【本報訊】本年度香港、九龍、新界三區之在職教師訓練班，已定期本月十五日舉行考試，取錄新生名額，計香港區小學班約取錄二百名，中學班約取錄卅名，英文班約取錄一百名，九龍區小學班約取錄二百名，新界區小學班約取錄一百名，七間師範專科學校，各班新生定將分在羅富國、葛量洪、柏立基三間師範專科學校，九月間開課。

關於中學教師訓練班，乃爲一般在補助、津貼及私立中學之教師，尚未獲得資格者而設，該班課程爲兩年之學員實際教學指導及下午時間之課程，所有課程，除中學英文教學法外，均採用粵語授課。

在職教師訓練班英文班，亦爲一般在小學及英文中學任教，仍未獲得及格教師資格者而設。

該班上課時間，有每星期上課或示範兩次，每次一小時，兩年之實際教學指導，各科課程之教學法、課程有普通教育原理、實際輔導、示範及批評教學等。（詠）

梁傳華夫人 昨舉殯哀榮

中央戲院、多利影業公司、荣羅印務公司總理、世界片場董事長梁傳德闡恩賢女士，於一九六二年三月七日下午二時四十分蒙主寵召，魂歸天國，遺體隨即舁送殯儀館治喪，並於昨日下午二時大殮，三時出殯，安葬薄扶林道中華基督教墳場。梁夫人幽嫻淑德，夫子，此次遐逝，不幸，聞者惜之。由於梁氏爲娛樂界聞人，故昨在萬國殯儀館舉行之喪禮，亦備極哀榮，計親臨執紼者有電影界曹達華、黃超武、周坤玲、李少芸、許立齊、文化界有...

李求恩夫人逝世 昨舉行安息禮拜

【本報訊】本港聖公會李求恩會吏長元配夫人朱倚求女士，本月八日下午一時三十分，在九龍寓所息勞歸主，享壽...下午二時，由...主持入殮禮，禮成後，...殯至...，聖公會各教友、親友來賓及學生千餘人...

當然再搭德航！

德航採用最快捷波音噴射客機從香港直飛東京或歐洲爲最舒適及服務最週到之飛行。

旅客可充分享受德國風情各酒佳餚無可媲美，不論老幼已搭過德航客機者定必念念難忘。

無論乘搭經濟客位或豪華頭等客位都可使旅客滿意萬分請向各大旅行社洽訂德航客位。

東京 香港 加爾各答 達蘭 開羅 羅馬 福蘭克福 美國 曼谷 喀拉蚩

LUFTHANSA 德國航空公司

請與各旅行社接洽訂位 或電詢：35361 捷成洋行

人生五十五才是出山虎

西諺有云：「人生開始於四十」，蓋以人類精力，年屆四十，始發展至顛峯，得以充沛精力及豐富之人生經驗，肩承重任，故歷史上英雄豪傑，其璀璨光榮之成就，莫不創建於四十之後。北方民諺所謂：「人生五十五、才是出山虎」，亦同此義。

常人每以「人到中年萬事哀」，徒自傷悲，蹉跎歲月，毫無振作，自悲滿懷，此乃由於平時浪費精力，或縱慾戕身，不善補養所致。殊不知：調理得宜，不特培養精力，雄心萬丈，且能長保青春，壽臻遐齡。

北平太乙堂獨家製免御用珍品，補藥之王「雙龍丸」是固本培元長補青春最有效之王道國藥，歷史悠久，價重京都，馳名遐邇，舉凡諸虛百損，用以救治，無不轉弱爲強。甚至人事失趣，數服之後，即能恢復幸福，確非一般平凡丸藥可比，「雙龍丸」風行中外，各處藥行均有代售，諸君購用，至緊認明「北平太乙堂雙龍丸」，勿爲影射品所欺，雙龍丸24粒庄售價一元半，60粒庄售價三元，120粒庄售價五元四，未用過者，先購小瓶庄一試，便知「雙龍丸」名不虛傳矣。

有喜或閉 最新設備 即驗即知 專科主治 作嘔思眠 婦女喜閉 半日解除 藥費最廉 愈後收費

…剪報檢驗二元…

使用最新物理生理化學藥物方法代港九婦女節省各人使用合分一體二年期及久期多種

實血檢驗所

（地址及時間）

葛師一年制新生 筆試及格名單

葛量洪師範學校新生獲准參加口試名單如下：

三月十九日

上午十時三十分：歐陽婉卿、馮靜雲、陳佩霞、陳翠英、陳楚容、陳中至、陳淑芳、陳顯英、陳惠英、陳薇瑛、陳妙蓮、陳碧岫、陳佩姻、陳佩英、陳淑儀、陳鈴華、陳佳娜、陳瑞兒、張雅善、張碧琪、張佩嫦、陳尹媚、陳綺華、張倩嬌。

上午十一時正：張桂芬、蔣麗珍、張瑤琨、張愛娟、張瑞珍、張綺玲、張玉芳、張綺蘭、鄭任瑯、焦月梅、莊倩容、周厚娟、周劍屏、周雅儀、周秀容、蔡妙貞、朱小娟、徐婉儀、蔡小珍、鍾清華、鍾清四、鍾桂香、范斯一、范福雲。

上午十一時三十分：馮秀屏、馮仙珠、馮嫦威、馮小雲、馮依芝、夏麗環、何少雲、何瑞儀、何寶兒、何碧嫦、何瑞環、何淑儀、何錦蓮、何若珊、康鳳貞、許彼影、許妙珍、許丹明、許玉瓊、郭潔薇、葉頌兒、甘佩珊、江道君、顧芝芬。

三月二十日

上午十時三十分：古麗碧、關倩瑤、關合善、關婉儀、關婉雲、郭楚君、郭瓊珍、郭麗明、郭麗瑜、郭懿芬、黎富明、林金鳳、林金英、林妙玲、林寶瑤、林瑞珍、林淑容、劉淑容、劉瑞招、劉斯芬。

上午十一時正：劉惠霞、劉容巧、羅君、劉安琪、劉淑瑩、劉麗君、劉佩玲、劉華、羅銀英、羅佩蓮、羅佩玉、羅淑清、羅思貞、李金儀、李珊玉、李咪咪、李百復、李麗玉、李淑瓊、李麗珍、李燕玲、李潤婉、李月英、李月芳、梁志光、梁嘉、梁嘉妍、梁鳳湘、梁淑貞、梁潤等。

上午十一時三十分：梁少湘、梁淑貞、梁潤卿、梁綺雲、梁瑞定、梁燕波、梁玉珍、梁玉瓊、黎麗華、李玉清、梁寶潔、林加恩、凌淑甜、盧鳳蓮、盧麗珊、麥燕雲、盧淑文、盧小韵、盧淑瑛、勞婉儀、盧燕君、駱麗萍、顏寶雲、呂麗蓮。

三月廿一日

上午十時三十分：呂楚生、雷麗薇、雷美琳、呂惠慈、陸潔玉、陸江梅、陸美倫、陸紹英、倫麗芬、馬翠霞、馬剛貞、馬惠珠、馬潔寶、馬炎瓊、馬玉瓊、麥品瑩、麥麗彤、麥麗蘭、麥寶文、麥少容、麥淑莊、麥潤清、麥穎梅、麥潤冰。

上午十一時正：文安娟、萬寶英、苗華芳、毛寶姿、吳翠芬、伍麗常、吳鳳瓊、吳杏漢、吳桂枝、吳麗嫦、伍麗蓮、伍莉霜、吳寶珍、伍小玲、伍雪玲、吳瑞蓮、吳淑明、吳淑萍、吳惠芬、吳翠兒、吳友香、彭碧瑛、彭偶林、彭美儀。

上午十一時三十分：包文漢、鮑麗儀、布瑞福、潘碧梅、潘鳳群、潘鳳鳴、潘甘棠、潘文儀、潘汪容、潘元珠、潘潔瓊、余寶珍、石惠英、丘寶明、蕭佩玉、岑關君、岑煥華、蘇方敏、蘇鳳屏、蘇麗梅、蘇令娟、蘇道容、蘇惠芬、蘇顯儀。

三月廿二日

上午十時三十分：孫錦卿、孫玉琴、岑啟敏、司徒貞、司徒英、司徒笑笑、譚麗華、譚麗雲、譚美寧、鄧漢芬、鄧巧姿、鄧錦運、鄧勵冰、鄧秀慈、鄧錦珍、鄧少梅、鄧杜蓉、杜月荷、唐麗娟、唐月屏、曾梅芳、曾美英、曾敏瑛、曾淑儀。

上午十一時正：曾惠春、曾懿容、侯志佩、謝桂英、謝秀娟、謝煥珍、曹金杏、曹詠儀、徐瑞蓮、徐淑明、徐燕翠、温芬緣、温麗冰、黃汝詔、黃碧珠、黃足聘、黃錦英、黃鈺英、黃金玉、黃建蘭、王瑤華、王翠娟。

上午十一時三十分：黃潔娉、黃慕仙、黃麗芳、黃麗華、黃麗蓮、黃麗容、黃立雅、黃雲鳳、黃美怡、黃妙鴨、黃乃珠、黃錦珠、黃小翠、黃彼華、黃少容、黃王士軒、黃德倫、王美香、黃慧姿、王佩娟、黃慧雲、王綺玲、黃若榴、王亦雅。

三月廿三日

上午九時正：黃妍媚、黃月運、黃玉珍、黃佩英、黃泳露、胡碧娟、胡麗娥、胡愛蘭、胡惠容、胡煥娟、胡瓊華、胡淑儀、胡慧薇、楊穗微、邱念暉、游順儀、邱嬌如、游玉珊、楊文運、楊燕怡、易婉瑤、嚴麗珠、葉淑如、葉倩嫻。

上午九時三十分：鄒煥儀、楊六寶、楊綺運、余鳳岐、余姬、余錦儀、于木蘭、余綉芬、余月嬋、余瑛瑛、袁月儀、容志冰。

上午九時卅分區志新、歐班耶、區作榮、區金成、歐陽娟、歐陽留、鄒家駒、翟剛華、陳炳照、陳卓賢、陳志賢、陳超倫、陳長征、陳就通、陳松球、陳秀昌、陳恩源、陳啟超、陳忠誠、陳錦源、陳國雄。

上午十時正：陳念慈、陳文韜、陳文光、陳宋源、陳依成、陳維新、陳永佳、陳慶武、陳若韶、張倍麟、陳修格、鄭勵文、鄭友華、莊國良、張志鴻、張志强、張國安、張錦銓、張洪新、張官生、張國強、張乃征、張伯威、張衛中。

上午十時三十分：張依松、趙劍輝、趙添林、蔡蔭民、周慶華、周鴻祥、周文彬、朱倫豪、朱錫波、卓永光、徐家梧、蔡漢銘、鍾叡明、范國、范誠忠、傅依康、馮振巍、馮啟平、何子杰、何耀興、何錦存、何兆存、朱承蔭。

上午十一時正：何瑞林、何永超、何一德、何源照、項伯康、許立揚、許爹和、許海福、許康、許天銘、許伯生、熊波欽、黃浩科、鄭其紡、郭銘華、甘振鴻、甘倫昭、關拾仁、高茂松、鄺漢鏞、江自強、江耀榮、關澤安、關欣榮。

上午十一時三十分：關伯坤、關樹佳、郭志明、郭智文、郭振平、郭漢中、郭錦明、郭少流、鄺國旺、黎國榮、黎錦祖、黎宏榮、賴榮光、林志強、林志成、林柱華、林浩波、林錦宣、林智文、林子芬、劉潤滿、劉熾祥、劉露、劉斌能。

正午十二時：劉耀東、羅振猶、羅君南、羅國洪、羅劉澤東、羅國威、劉遠政、劉永耀、伯芬、李卓滿、李志賢、李松浩、李啟光、李偉成、李錦標、李其律、李建平、李勁松、李炳樞、李世康、李仕濤、李崇基、李遠江、李天俊。

下午一時三十分：梁志強、梁錦湘、梁偉雄、梁濃材、梁柏堅、梁健成、梁偉強、梁永昌、梁永江、梁溢標、李國興、李世雄、廖學通、廖國泰、廖嘉齡、廖焜源、廖良、廖挺明、廖夜琛、廖志堅、廖滋源。

下午二時正：羅新洪、盧榮深、陸世傑、呂展君、呂振榜、龍耀冠、龍玉波、馬金河、馬炳勛、麥于材、麥力和、麥銘師、麥世雄、麥世傑、麥志用、文興培、文仁榮、文源添、莫廷東、莫漢安、莫啟鑾、吳志民。

下午二時三十分：伍海雄、吳家強、吳國韓、吳麥安、吳帝榮、吳榮皓、伍潤華、吳良棟、顏錦堯、顏家國、浦沛昌、潘行知、潘康甫、潘洪遜、潘家斯、潘安任、沙紹基、司徒德、余世留、石少山、沈柏、郭顯明、蘇于均、蘇霖庭。

下午三時正：蘇和和、蘇恩寶、司徒道、譚國偉、譚民強、譚漢山、譚建永、譚天賦、謝超卓、譚志賢、譚偉堯、譚敏棠、譚文、鄧炳南、譚漢光、鄧作成、鄧錦海、鄧國林、鄧鋆文、尹日成、尹玉麟、黃偉彬、黃志賢、黃永民、王志興、黃展斌、黃超、黃亦曾。

上午十一時正：黃揚、黃詠洲、黃國堅、黃英、黃汝齡、胡志賢、胡仲珊、任根、壬金、姚鴻寧、丘宗德、邵明、翁世...

下午三時三十分：湯保華、杜文輝、唐如理、曾子棠、曾展成、邦志、謝東源、謝耀輝、龐英、徐金盛、徐得英。

足球聯賽續演三仗
南華鬥巴士 愉園戰警察
光華與五一七交鋒

【本報訊】甲組足球聯賽，今日有：㈠愉園對警察，㈡光華對五一七，及㈢巴士對南華。巴士和南華之戰，在花墟場舉行，觀眾定必踴躍。因為「少林寺」長勝失分最少，在聯賽首席，大有蟬聯冠軍之勢。今後南華的硬仗，還有對傑志、愉園，及九巴各一場，故今天南華不能輕敵。九巴是本屆聯賽黑馬之一，並曾以二比一擊敗元朗，及以二比一與四比三兩挫陸軍。巴士前後衛的力量極為不均，前鋒線的羅氏兄弟與黃德福及梁樹，成為四個鬼，小將馮志雅進步尤速。南華將以盛陣出戰，最近南華雖屢獲勝利，但最近以三比二勝星島，相當吃力。第一週比賽時，南華以六比一勝巴士，現在巴士戰志比去年為旺盛，將有劇戰。不過南華實力較強，理應再勝。

愉園對警察於香港會場。愉園首屆次席，並比南華多失兩分，假如將來南華敗一次，則與愉園同分，故今後愉園如不失分的話，仍然與南華爭一重大的威脅。警察只在最近以一比六受挫於東華，爆出冷門，可是它的本身實力，並不軟弱，不能輕視。第一週比賽時，愉園以四比二勝警察，如今天愉園不失水準的話，可以再得勝利。

光華對五一七于加山。光華已站在降班邊緣，故今後各戰，非加緊努力不可。如光華在本屆得不到十二分以上的成績，將告降級無疑。五一七以後防力量較佳，前鋒進攻力平平，故未必容易壓倒光華，故兩隊將有激戰，因光華在「窮巷」中將全力抵抗，即使五一七得利，亦將感覺吃力。（或曰）

（南華）郭錦洪 羅桂生 黎? 梁金錫 陸達江 盧松江 黃振華 郭有? 李? 何? 黃志?
（巴士）陸文宿 羅國良 梁? 張? 黃? 周? 王?
（愉園）林寶? 陳? 駱德興 黃文? 劉? 林? ……
（警察）劉守正 阮海邦 張國? ……
（五一七）翁培佐 陳泰? 劉志? 吳? 麥? 曾? ……
（光華）吳添旺 黎? 駱國? 鄭? 羅? ……

昨日港會場聯賽
星島主將未上陣
一比〇壓倒元朗

【本報訊】足球聯賽，昨（十）日元朗與星島在香港會球場交鋒，結果星島以一比〇擊倒元朗。頭場預備組之戰，星島預備組以一比〇勝元朗預備組。

港會球場昨日約有五成左右觀衆，收入九千五百餘元。星島因楊偉韜及李來兩人缺陣，黃志任右輔，陸炳? 補左後衛，元朗則陣容不齊……

[illegible]

上場雙方各入一球
球賽展開後，雙方互有攻守，相持均勢，但絕少射門……

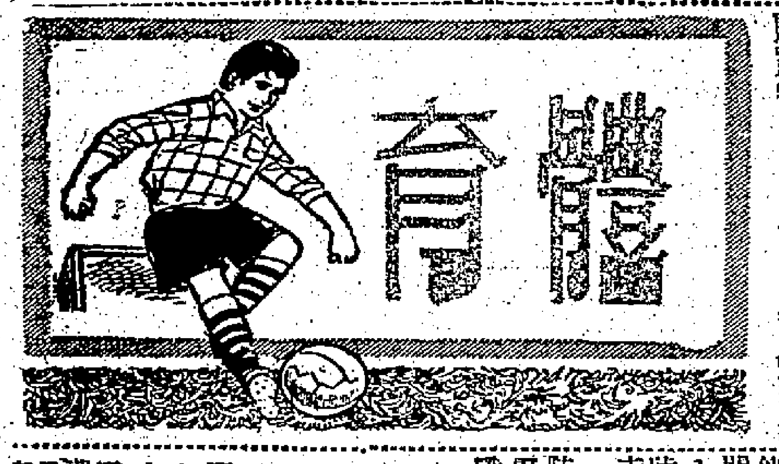
星島張耀國 一脚定大山

……

今日足球秩序

（甲組）
愉園對警察
光華對五一七
巴士對南華
（預備組）
巴士對南華
光華對五一七
愉園對警察
（丙組）
電話對陸軍
航械對傑氣
漢英對天祥
精華對娛?
香港會對天鵝

下午四時半 香港會球場
南華球場
警察球場
下午三時 香港會球場
南華球場
警察球場
下午三時 跑馬地球場
跑馬地球場
跑馬地球場
跑馬地球場



萬商女壘隊
今出戰港聯

今天九龍城天光道壘球會場，有三場女子壘球賽，由上午十時起，第一場旗子隊對南華；第二場十一時半，乙組？由大胆對白模；第三場下午一時三刻，熊貓與聯隊對港聯，第四場三時半，台港大學對港聯……

昨日戰果
足球聯賽

（甲組）
星島勝元朗 一比〇
東方勝東華 二比一
傑志勝陸軍 二比〇
（預備組）
東華勝東方 六比〇
星島勝元朗 一比〇
傑志和陸軍 一比一
（乙組）
東華勝大華 三比二
港會勝?? 二比一
?軍勝?私 三比二

青年盃足球賽
今舉行揭幕式

青年盃足球賽，今是在香港會球場舉行揭幕式，由會長羅? 主持，並有三場表演賽上演，秩序如下：㈠上午十一時，元朗街坊會對大埔；㈡上午十一時五十分，愉園對九龍青年隊；㈢十二時五十分，東方對流浪隊。

甲組足球聯賽成績表
（截至三月十日止）

隊名	場數	勝	和	敗	得球	失球	積分
南華	十七	十四	二	一	六七	二十	三十
愉園	十六	十一	四	一	五六	十六	廿六
傑志	十六	十	三	三	四九	卅	廿三
星島	十五	八	五	二	卅六	十七	廿一
九巴	十六	七	五	四	四十	卅二	十九
警察	十八	七	五	六	卅八	四三	十九
元朗	十七	七	一	九	卅三	卅六	十五
陸軍	十七	四	四	九	卅一	卅九	十二
東華	十五	四	三	八	廿五	四一	十一
五一七	十四	四	二	八	三十	四四	十
東方	十六	三	四	九	廿三	五一	十
光華	十八	三	二	十三	廿四	四二	八
加山	十七	二	四	十一	十八	五六	八

·圖片說明·
昨日聯賽，星島勝元朗，圖為星島劉煥清一腳射門，元朗守門員梁偉強（右側）撲救（本報記者攝）

昨日「護級戰」爭持劇烈
東方竟打垮東華
二比一東方先勝兩球 完場前東華搶回一隻

【本報訊】護級戰每場就是一場苦戰，昨天在加山場的聯賽，東方對東華，場來就非常緊湊。加上雙方擁躉的吶喊助威，其情形不下於一場大戰。出於東方前天大放「水喉」，昨前復逞的勝者有獎！特別旺盛的士氣，所以昨天由宋文強射一腳打開紀錄後，便「打順」條氣，不斷向東華進攻，結果再取多一球，到了將完場前，才讓回一球，以二比一……

激戰經過
……

（東方）…… （東華）……

陸軍演出不同價時出
昨敗於傑志 竟吃兩光蛋

【本報訊】昨足球聯賽，傑志對陸軍，在花墟場一預備組一比一成和局，甲組傑志淨勝二比〇，收入……

台純德隊四戰四捷
昨又勝海濤
小純德隊敗於南華

【本報訊】純德四傑隊昨晚又擊敗本港聯賽冠軍海濤……

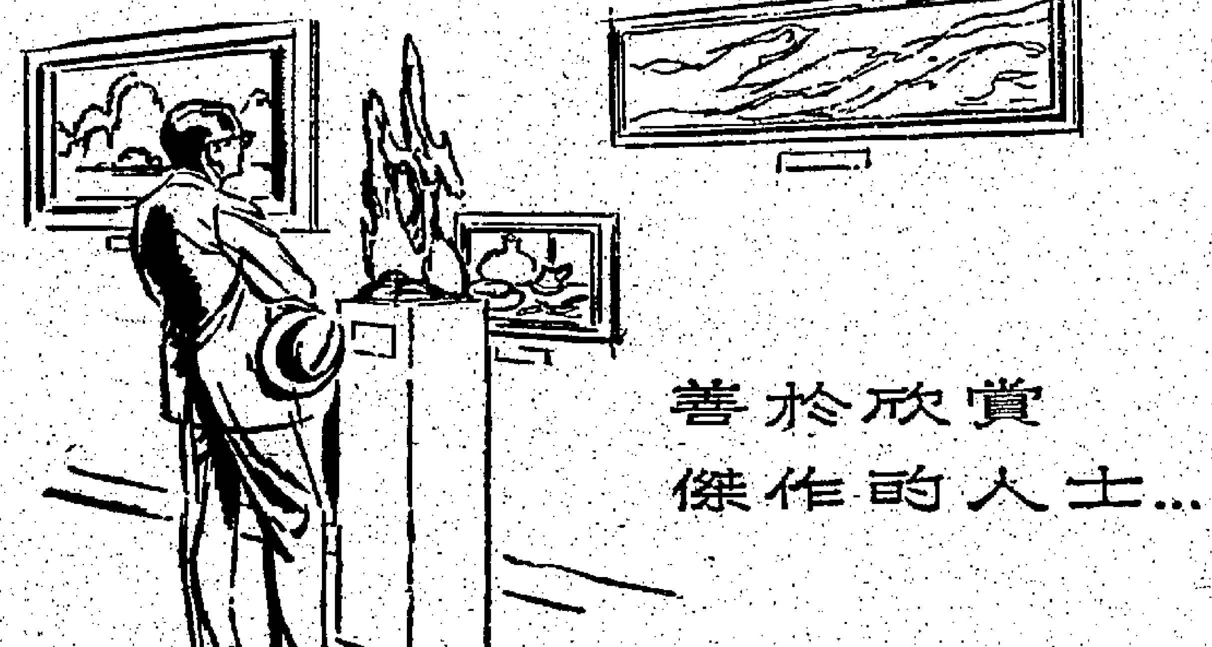
（陸軍）梅湯瑪士 班馬菲士 賓咸根 史納皮 ……

西區田徑會
限期報名

西區福利會主辦西區田徑運動大會，本月廿五日揭幕……

今晚甲一組籃球賽
順培戰聯青 中流遇警察 均勢對抗頭

……



善於欣賞傑作的人士……

都選用
派克T波原子筆
因為派克T波原子筆原料最佳．匠工精巧

善於欣賞傑作的人士都要願付出稍高的代價以求獲得最久性的美好精品——此所以他們都選用派克T波原子筆！派克T波原子筆內外俱美由於製作的超卓工藝精湛乃派克所以能馳譽世界的理由。從上端新型簡便筆夾起直至下端的筆咀球座都經專家使用者享受多年的滑順書寫……這是由於品質優良而獲得完善效能的又一明證。

派克獨有的微孔筆咀精確地吸流墨水均勻暢順

美國派克鋼筆廠出品之一
派克出品在世界上獲得最多獎狀

總代理：怡和洋行 ……
O-8242

調味精粉
味の素
AJI-NO-MOTO
大師傅話：
"每分一加再精粉七分湯提菜餚 味兒鮮好食過總色素之味."
貨真標商 味の素 鋪紹明紅色
香港總代理：祥泰行有限公司
分銷處：明泰行・通泰行
日本東京味の素公司出品

一週間股票市況檢討

棉紡工業全面減產 紗布市勢暫告回定

棉系各廠家連日趕貨極為忙碌 開美國輪船增加多艘亦告滿載 台不再延期發証勢難將貨疏通

K金與美鈔 市價均回軟

期鈔尾盤五・七零

紐約股市一週述評

初期市況尚弱但繼後復振 指數多上昇交投千五萬股

日菇售價降低 蓮子市況冷落

工商界

邵氏兄弟(香港)有限公司啟

招聘特約、臨時電影演員啓事

特約・臨時演員報名表

姓名	方言	國語	粵語
年齡	特長		
籍貫			
身高			
體重			
地址			
電話			
學歷			
經驗			

相片 | 備考

百樂門 麗斯 樂都 東方 新世界 快樂 京華

艇屋

龍虎鬥

樂都 滿滿滿今請早 最後三天

全部七彩 危城金粉

大京華 即映 木馬屠城記 HELEN OF TROY

慾海春潮

荔園

香港大會堂 滿 第十七屆 大龍鳳劇團 今天日場 刁蠻元帥莽將軍 今晚 鳳閣恩仇未了情

京華・百樂門・樂都 十三號晚優先獻映

花田錯

懸獎任元・徵求八錯

如刊登廣告請電二六〇一一

一天完萬言小說

緣

文：洪敏　圖：高寶

今天是我和仲仁結婚二十五週年紀念日，清晨過來，孩子們已把房子佈置好了！窗明几淨，一塵不染，花瓶裏插滿新鮮的玫瑰花，花上還帶着露珠呢。……

×　×　×

我家是在古老的北方，以詩書爲業，父親思想開明，……

……

我們的童年也就在非常快樂安寧之中渡過，所以全家充滿了和樂氣氛之外，還有什麼呢？

……

「我就不嫁人，除非您和爸不要我，要趕我走！」說完我翹起了嘴。

……

「不來了，媽又笑話人家！」

「怎麼是笑你呢？那個姑娘大了不嫁人？」

「我就不嫁人，除非您和爸爸不要我了，要趕我走！」說完我翹起了嘴。

……

「不！不！我祇是鞋太小了，換一雙鞋就行了！」我難爲情地說。

……

「你們快來看，爸爸給媽媽獻花呢！」頑皮的老四跑來叫，引起了一陣大笑。

……

工商日報 資格夠老 消息快確 言論公道 出紙多張 只賣一毫

惠刊本報廣告者請撥電話：二弍一六零洽

市聲

海·魚·百·怪·錄

在印度洋和太平洋一帶，有一種名叫「上樹的魚」。這種魚具有兩隻像腿子似的鰭，用以攀登樹木之用。每逢潮退的時候，海灘上便隨處出現牠們的蹤跡，牠們搖搖擺擺的身軀，大搖大擺地在石灘上跳來跳去，玩得餓了，就爬到樹上找昆蟲來吃，上也快，落也快，靜時，便像凸眼金魚的大眼睛，從樹上睥睨行人。

有些魚能夠離開水面一個時期而仍能生存，比方活在印度的一種鯉魚，牠們便常常離開乾涸了的池塘，爬上陸地，蹣跚前進，到另一個水池去。另外有一種鯰魚，也能夠在陸上行走。事實上，牠們是用胸鰭和魚尾離開水面跳到陸上，跳躍前進，走得遊行裡，找尋食物作糧食。

在東印度有一種名叫鋪魚的小魚，牠們有着驚人的射擊技能。牠們的糧食是一些小昆蟲。當牠們游近岸邊，發現草旁上有小蟲時，牠們便從口中噴出一連串的水珠，把那些小蟲擊落水面。奇怪得很，牠們的射擊技巧是百發百中的。

在海底生物中，最奇怪的是一種名符其實的「提燈魚」（又名「現魚」），牠們身長祇有數英寸，由魚頭延長一部份，直伸到頭部外面，在末端有一隻小小的發光體，夠入在對付一些小魚時，便像在背上插上一根竹竿，另一具發光體是牠們捕捉獵物的武器。

……

山川人物

話正字班大戲

正字班爲流行於粵東惠陽、海豐、陸豐、惠來等之戲劇。正字班以正音（桂林話）爲對話，演出時多注重動作、對白，絕少歌唱。在藝術領域中，確有其相當價值。

·卓犖·

此次「潮劇團」觀光團來港，戲劇界人士都不瞭解海豐劇團所演的是什麼戲？……

……

朝曼

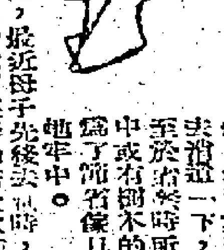
憐憫

南宮搏

「朝曼，我知道我們的年紀距離……可是，我不自量力，朝曼——在我一生中，從來沒有像對你那樣喜歡過旁人。」……

……

守財奴別傳



……

父之過

翁汶

……

杜東萊西集

春天來了！

……

春天來了，萬物都在動。——動物動，植物也動，不動，也就完了。

半靜寂地帶

丹尼

……

影城的明星官司

丁凡

第六宗 停車場情殺案

綠色恐怖（上）

好萊塢製片家和路達·雲格，停在比華利山停車場的一部汽車中……

……

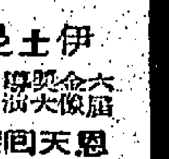
今日播音節目

……

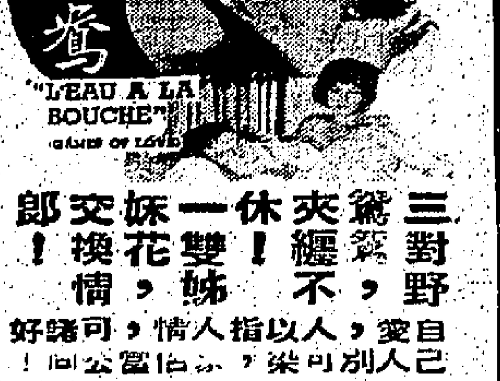
利舞台·樂宮·皇都·麗聲·皇后·普慶·麗都·大華·樂聲·娛樂·新華·豪華

不斷滿座！第二十天！ 華納公司空前豪華巨構 水底脫衣艷舞 開銀幕空前的奇觀 令你目迷五色 達到享受最高峯 世界夜生活續集 WORLD BY NIGHT NO. 2 瑰麗彩色·片上中文 節目豐富

場場滿今請早 哥倫比亞最豪華武俠巨片 占士史超域 李察威麥 龍虎雙雄 "TWO RODE TOGETHER" 伊士曼七彩！片上中文



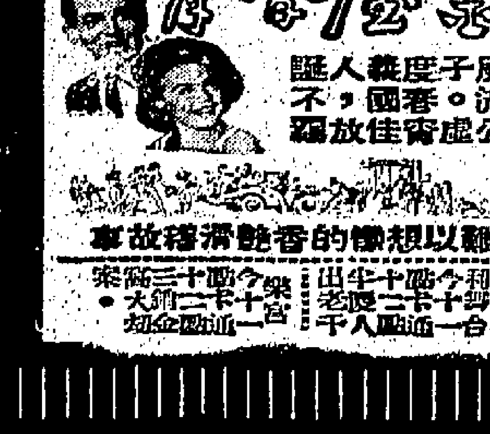
第九天獻映 法國最新出品 世界影壇狂熱大傑作 賓納拉 黛芳 春夜野鴛鴦 "L'EAU A LA BOUCHE" 三對野鴛鴦 片上中文字幕



連日滿今續映 法魯王地下宮殿 THE TOMB OF THE PHARAOH 富麗堂皇！七十部！巨型伊士曼彩色片

今天四場仍映 千方百計佳期 THE PLEASURE OF HIS COMPANY Technicolor 德雷·諾 佛列雅·士提 塔亨達 皇都 下期 孤星血淚 GREAT expectations 麗聲 皇后 下期 檀島嬉春 BLUE HAWAII 皮禮士利

滿 今天第十九 洛赫遜 羅麗泰姐 吉娜露露 仙杜拉 Come September 人屋春宵



九龍首輪影院聯合廣告

交通版

多利順代理貨輪 多江由歐來遠東

今日可抵港泊九龍倉十三開日本 芬邊同日到埠落貨擬即晚返美國

【本報訊】多利順洋行代理貨輪多江號（TOURCOING）由歐洲裝運貨物前來遠東各埠，經新加坡航行來香港，今（十一）日下午一時可能抵港。該輪在港逗留兩日，寄泊九龍倉碼頭，上落貨件後擬定，本月十三日離港，續程前往日本。

另聯芬邊號貨輪（FERNSIDE）即自美國開來香港，亦可能同（十一）日上午到達本埠。該輪在港泊九龍倉碼頭，起落貨後，如時間趕及，擬定即晚離港，航返美國。

圖為昨日抵港之美國外交事務官之一湯遜李納氏及其容屬。

兩美國外交事務官 來港在領事館工作

兩名新任美國外交事務官員，昨（十）日由舊金山乘「克利夫蘭總統」輪抵港，將在此間美領事館工作。彼等為李納及巴達氏。巴達將在此間美領事館經濟組工作，李納氏則在領事組工作。巴達曾任美國駐瑞士伯恩大使館商務參贊，此次來港，同行者有其夫人及子女。李納氏此次係其首次出國，任美國外交事務，同行者有其夫人及三女。

畢景蓉氏 經港返台

圖為美國外交事務官李利巴達攜眷抵港，將在香港美國領事館工作。

兩批美國遊客 乘輪抵港旅行

兩批美國遊客，昨（十）日由美國及日本乘「克利夫蘭總統」輪抵港。第一批為時，即由馬尼刺開航香港，經蘇里州堪薩斯市與星架安旅行社之安娜伯爵斯夫人率領之薩斯市遊客四人。此外尚有來自沖繩島之美軍眷廿一人，由金頓夫人領隊，彼等將在港停留五日，待「克利夫蘭總統」輪，下週四日由馬尼刺回航本港時，復乘該輪離港。

後，隨即乘原機飛返台北。魏氏頃從印度新德里回來，此行乃為參加該地舉行之國際新聞自由會議，同機抵達者，有民航公司業務經理，在香港觀光，停留多人。

亞運會秘書長等 由菲律賓飛抵港

昨日乘國泰機前往曼谷

【本報訊】亞洲運動會秘書長提納雅柏拉狄多人，偕亞運會職員一行多人，最近過港前往馬尼刺，彼等本月九日乘國泰航空公司班機再來港，逗留至昨（十）日復乘「國泰」航機前往曼谷。（修）

英航班機 來去乘客

【本報訊】據英國海外航空公司消息：瑞典駐港副總裁米杜布公之夫人，昨（十）日乘「英航」班機……

美國世界旅行團 經台灣抵港遊覽

週內飛往馬尼刺觀光

美國世界旅遊社環球旅行團，一行十餘衆，由哈利士團長率領，經遊東京、台北後，已於前日乘民航公司超級飛機抵港，彼等將在港遊覽六天，然後飛往馬尼刺，繼續環遊世界旅程。

德國航空公司 舉行業務會議

中東遠東經理來港出席

加爾各答區商業經理、曼谷區經理雅夫及東京經理等，出席該會議者，並由中東及遠東各區經理等參加。

告預船輪日出

船名	船類	西名	往何處	日期	公司
美路士	貨船	MILOS	日本	十二	天祥
芝沙朋	貨船	TJIPONDOK	星洲非洲	十二	渣華
四川	客船	SZECHUEN	福州	十二	太古
森巴士	貨船	SAMBAS	汕頭	十二	渣華
赫利	貨船	HELIOS	山打根	十二	多利順
多江	貨船	TOURCOING	日本	十二	多利順
紐加素爾	貨船	CITY OF NEWCASTLE	日本	十三	銀行
桂林	貨船	KWEILIN	日本	十三	太古
利華古臣	貨船	LEVERKUSEN	日本	十三	捷成
莎班	貨船	SABANG	日本	十三	太平
希利	貨船	HELIOS	山打根	十三	多利順
富寧	貨船	FUNING	星洲印尼	十三	太古
猶美亞士	貨船	EUMAEUS	日本	十三	太古
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	十三	捷成
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	星洲非洲	十四	天祥
龍山丸	貨船	RYUSAN MARU	星洲非洲	十四	洛士利
羅哈斯總統	貨船	PRES. ROXAS	日本美國	十四	美邦
東海丸	貨船	TOKAI MARU	星洲非洲	十四	香港東方
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	星洲印尼	十四	捷成
余攖	貨船	RAJAH	星洲非洲	十四	鐵行
西蒙吉	貨船	SIMONSKERK	日本	十四	渣華
平安丸	貨船	HEIAN MARU	星洲歐洲	十四	天祥
墨西哥丸	貨船	MEXICO MARU	星洲非洲	十四	香港東方
士打巴里	貨船	STR. BALI	星洲非南美	十四	渣華
有田丸	貨船	ARITA MARU	美國	十四	洛士利
阿莎達	貨船	OZARDA	日本	十四	鐵行
莎高達	貨船	SARGODHA	星洲歐洲	十五	寶隆
羅慕馬士基	貨船	ROMO MSK	馬尼刺	十五	捷成
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	日本	十五	美輪
嘉蓮芙倫	貨船	GLENFRUIN	歐洲	十五	怡和
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	日本美國	十五	總統
興立	貨船	HENRIK	山打根	十五	多利順
東月	貨船	EASTERN MOON	星洲非洲	十五	怡和
嘉蓮加利	貨船	GLENGARRY	日本	十六	怡和
連尼怡美利	貨船	LENEVERETT	日本	十六	福來
邊古陳	貨船	BENCRUACHAN	高雄	十六	邊行
海明	貨船	HAI MENG	曼谷	十六	多利順
奇諾馬士基	貨船	KNUD MSK	星洲非洲	十六	捷成
芬里	貨船	FERNCLIFF	美國	十六	多利順
太平	貨船	TAI PING	美國	十六	多利順
珠寶佛	貨船	CHUPRA	非洲	十六	鐵行
皮亞士總統	貨船	PRES. PIERCE	美國	十六	總統
福建	貨船	FUKIEN	日本	十六	太古
加利素爾	貨船	CITY OF CARLISLI	歐洲	十六	銀行
海華	貨船	HALLVARD	日本	十七	多利順
萬謙士吉	貨船	VAN HEEMSKERK	日本	十七	渣華
亞典樂	貨船	ARDENODE	星洲非洲	十七	巴拉多
寮國	貨船	LAOS	日本	十七	法郵
新加坡	貨船	SINGAPORE	星洲歐洲	十七	鐵行
龍寶丸	貨船	RYUHO MARU	曼谷	十七	巴拉多
大天丸	貨船	TAITEN MARU	美洲	十七	太平
月光丸	貨船	GEKKO MARU	日本	十七	香港東方
飛鷗	貨船	FLYING GULL	台韓日美	十七	和捷
安聯吉	貨船	ANNENKERK	日本	十八	渣華
伊瑪理娜	貨船	IMERINA	日本	十八	法郵
莎瑪拉	貨船	SALMARA	菲島婆羅洲	十八	鐵行
芝利華	客船	TJILUWAH	澳洲	十八	渣華
安慶	貨船	ANKING	澳洲	十八	太古
赫信士泰	貨船	HESSENSTEIN	日本	十八	捷成
利華達丸	貨船	NEVADA MARU	美國	十八	太平
多富怡美利	貨船	DOLPHEVERETT	曼谷	十八	福來
馬運馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	十八	捷成
柏諾羅士	貨船	PATROCLUS	日本	十九	太古
厚達馬士基	貨船	HULDA MSK	美國	十九	捷成
山西	客船	SHANSI	基隆	十九	太古
加利福尼亞	貨船	CALIFORNIA	日本美國	十九	怡和
詩好頓	貨船	SCHOUTEN	星洲非洲	十九	渣華
宗島丸	貨船	MUNESHIMA MARU	美洲	十九	巴拉多
布魯連丸	貨船	BROOKLYN MARU	美國	十九	美邦
天榮丸	貨船	TENEI MARU	中南美洲	十九	洛士利
珍那菲	貨船	JEAN LAFITTE	美國	二十	福來
福星	貨船	STAR BETELGEUSE	星洲非洲	二十	福來
馬龍	貨船	MARON	台灣菲島	二十	太古
駿河丸	貨船	SURUGAMARU	美國	二十	洛士利
密芝根	貨船	MICHIGAN	美洲	二十	怡和
多馬	貨船	TOMAR	歐洲星洲	廿一	多利順
士打賓加	貨船	STR. BANKA	日本	廿一	渣華
露斯禮士	貨船	RUTH LYKES	台韓日美	廿一	總統
倫娜馬士基	貨船	LUNA MSK	美國	廿一	捷成
捷途	客船	CHITRAL	日本	廿一	鐵行
建榮丸	貨船	SOEI MARU	日本	廿一	洛士利
海利	貨船	HAILEE	星洲非洲	廿一	多利順
邊雲	貨船	BENAVON	星洲歐洲	廿一	邊行
珊菲亞	客船	SANTHIA	日本	廿一	鐵行
喜久玉丸	貨船	KIKUTAMA MARU	日本	廿一	香港東方
浩生	貨船	HOSANG	山打根	廿二	怡和
嘉蓮芬那士	貨船	GLENFINLAS	馬尼刺	廿二	怡和
美林甫士	貨船	MELAMPUS	星洲歐洲	廿二	太古
輔士美玲	貨船	LARS MELING	美國	廿二	太古
菊光丸	貨船	KIKUUKO MARU	星洲南非南美	廿二	香港東方
皇后威利	貨船	QUEENSVILLE	美國	廿二	多利順
東方	貨船	EASTERN	曼谷澳洲	廿三	鐵行
日川丸	貨船	HIKAWA MARU	加利賓海岸	廿三	太平
西京丸	貨船	SAIKYO MART	星洲歐洲	廿三	天祥
羅丹士泰	貨船	ROTHENSTEIN	星洲歐洲	廿三	捷成
曼谷丸	貨船	BANFKOK MARU	西貢曼谷	廿三	香港東方
天馬利	貨船	TEMERAIRE	美國	廿三	多利順
寶國雲	貨船	BOISSEVAIN	星洲南非南美	廿四	渣華
巴里	貨船	BALI	日本	廿四	渣華
香港熊	貨船	HONGKONG BEAR	美國	廿四	美輪
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	廿四	美輪
愛美利馬士基	貨船	EMILIE MSK	星洲印尼	廿四	捷成
邊和力奇	貨船	BENVRACKIE	星洲歐洲	廿五	邊行
美斯來	貨船	MERSEY LLOYD	星洲歐洲	廿五	渣華
士打多利士	貨船	STR. TORRES	西非洲	廿五	渣華
芬灣	貨船	FERNBAY	美國	廿五	多利順
克夫	貨船	HERVAR	山打根	廿五	多利順
加菲露總統	貨船	PRES. GARFIELD	越星非歐美	廿五	總統
愛蘭娜	貨船	ELPENOR	日本	廿五	太古
碧千些亞	貨船	BRECONSHIRE	星洲歐洲	廿五	怡和
寶根華利	貨船	BOUGAINVILLE	星洲既能	廿五	銀行
東后	貨船	EASTERN QUEEN	澳洲	廿五	怡和
豐寧	貨船	FENGNING	星洲印尼	廿六	太古
惠華蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	廿六	渣華
美路士	貨船	MILOS	澳洲	廿六	天祥
摩耶山丸	貨船	MAYASAN MARU	美國	廿六	東來
侯斯敦丸	貨船	HOUSTON MARU	美國	廿六	香港東方
大之家	貨船	TIJUCA	美國	廿六	多利順
夏利慕	貨船	HERMOD	山打根	廿六	多利順
吉百禮士	貨船	GIBBS LYKES	美國	廿六	總統
麗鋒	貨船	PIONEER MINX	美國	廿六	美輪
貴州	貨船	KWEICHOW	紐西蘭	廿八	太古
成都	貨船	CHENGTU	拉布安	廿八	太古

來往小輪 港外綫

長洲線

香港開		長洲返	
上午六時十分	直航	上午四時	經香港仔至西環止
上午六時三刻	經坪洲梅窩	上午六時四十分	經梅窩坪洲
上午八時三刻	直航	上午七時半	直航
上午九時	經坪洲梅窩	上午九時	經梅窩坪洲
上午十時	直航	上午十一時一刻	直航
上午十一時	經坪洲梅窩	上午十一時	經梅窩坪洲
上午十一時半	由西環開直航	上午十一時廿分	直航
正午十二時	直航	下午一時半	直航
下午一時半	直航	下午一時三刻	經梅窩坪洲
下午一時三刻	經坪洲梅窩	下午三時一刻	直航
下午三時半	直航	下午三時三刻	經梅窩坪洲
下午四時	經坪洲梅窩	下午四時	直航
下午五時	由西環開經香港仔	下午五時一刻	經梅窩坪洲
下午五時三刻	經坪洲梅窩	下午六時	直航
下午六時	直航	下午七時廿分	經梅窩坪洲
下午七時廿分	經坪洲梅窩	下午八時	直航
下午八時卅分	直航	下午九時廿分	直航

荃灣綫

香港開	荃灣返
晨六時半至11時半小時開一渡 順泊青衣島	晨六時半至11時半小時開一渡 順泊青衣島
中12時至三時 一小時開一渡	中12時至三時 一小時開一渡
下午四時至七時半小時開一渡 順泊青衣島	下午四時至七時半小時開一渡 順泊青衣島
下午八時至十時一小時開一渡	下午八時至七時一小時開一渡
青衣島往荃灣特開上午六時半	荃灣往青衣特開下午七時50分

梅窩線

香港開		梅窩返	
上午六時三刻	經坪洲	上午七時二十分	經坪洲
上午九時	經坪洲	上午九時半	經坪洲
△上午十一時一刻	直航	上午十一時四十分	經坪洲
上午十一時	經坪洲	下午一時半	直航
下午一時三刻	經坪洲	△下午二時一刻	經坪洲
下午四時	經坪洲	下午四時一刻	經坪洲
下午五時三刻	經坪洲	下午五時三刻	經坪洲
下午七時卅分	經坪洲	下午七時五十五分	經坪洲

坪洲線

香港開	坪洲返
上午六時三刻	上午七時三刻
上午九時	上午九時五十五分
上午十一時	中午十二時五分
下午一時三刻	下午二時四十分
下午四時	下午四時四十分
下午五時三刻	下午六時十分
下午七時廿分	下午八時廿分

表內有△者星期日及公衆假期加開

塔門線

大埔滘開	塔門返
上午六時半 直航	上午八時 經蛟浰、赤徑、大浪、荔枝莊、深涌、十四鄉。
逢星期日改開上午七時三刻	逢星期日改開上午九時半
下午二時五十分 經十四鄉、深涌、荔枝莊、大浪、赤徑、蛟浰。	下午五時半 直航

大澳綫

香港開	大澳返
下午二時 經汲水門、青山、東涌。	上午三時 經香港仔至西環止
下午四時 由西環開經香港仔	上午七時 經東涌、青山、汲水門。

大澳開特別船（逢星期日、二、四、六及公衆假期加開）「香港開」上午八時（經東涌）「大澳」下午五時開（經東涌）

今日來往班機

到港班機（星期日）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
泛美	三藩市東京	下午十一時五十分
英航	東京	下午二時廿分
英航	倫敦印度仰光	下午三時五十五分
國泰	星洲曼谷	下午三時
國泰	馬尼刺	下午八時五十分
國泰	大阪	下午十時
國泰	印度西貢曼谷	下午十時五分
民航	台北	上午十時廿分
日航	東京沖繩	下午二時
法航	東京	下午一時卅五分
瑞航	東京	下午二時五分
泰航	曼谷	下午七時五十分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午八時三刻
英航	曼谷印度倫敦	下午三時一刻
英航	東京三藩市	下午五時卅分
國泰	大阪	下午八時
國泰	曼谷吉隆坡星洲	正午十二時
國泰	馬尼刺	下午三時三刻
民航	台北大阪	下午一時卅分
日航	台北東京	下午三時廿分
法航	金邊印度巴黎	下午二時卅五分
瑞航	曼谷蘇黎世	下午三時
泰航	台北東京	正午十二時
馬航	星洲印尼	下午九時

明日來往班機

到港班機（星期一）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
泛美	三藩市東京	下午十一時五十分
英航	三藩市東京	下午二時五分
英航	東京	下午二時廿分
英航	倫敦印度曼谷	下午四時三刻
國泰	新加坡曼谷	下午三時卅分
國泰	馬尼刺	下午十時十分
澳航	雪梨馬尼刺	上午七時卅五分
澳航	東京	下午八時廿五分
加航	溫哥華東京	上午十時十分
民航	台北	上午十時五十分
日航	東京	中午十二時五五分
日航	東京台北	下午一時十分
菲航	馬尼刺	下午五時
法航	巴黎印度曼谷	下午二時一刻
泰航	東京台北	下午六時
泰航	曼谷	下午九時三刻
馬航	星洲	下午三時五十分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午六時五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午八時三刻
英航	星洲吉隆坡印度	上午十時
英航	曼谷印度	下午三時一刻
英航	東京	下午五時三刻
國泰	馬尼刺	上午七時三刻
國泰	台北大阪東京	下午一時
國泰	曼谷星洲	下午四時
澳航	東京	上午八時三刻
澳航	馬尼刺澳洲	下午九時十分
民航	台北東京漢城	下午十一時三刻
日航	曼谷新加坡	下午一時五五分
日航	沖繩東京	下午四時五十分
菲航	馬尼刺	中午十二時卅分
法航	東京	下午三時一刻
泰航	曼谷	上午十一時卅分
瑞航	東京	下午六時五十分

截信時間

今（十一）日（星期日） 空郵

東埔寨、法國 信件正午
印度、中東、埃及 信件正午
非洲、英國、歐洲 信件正午
巴基斯坦、錫蘭 信件正午十二時

大陸澳門截郵時間

空郵平郵：中國大陸 信件下午六時
平郵：澳門 信件下午一時 包裹正午 下午大時
星期日 信件下午六時 包裹下午五時

明（十二）日（星期一） 空郵

韓國 信件上午八時
菲律賓 信件上午九時 包裹上午九時
台灣、日本 信件上午十時
伊朗 信件正午
非洲、英國、歐洲 信件正午
泰國、馬來亞、北婆 信件上午十一時 包裹正午
澳洲、印尼 信件下午一時
夏威夷、美國 信件下午一時 包裹正午
北美洲 信件下午二時
東埔寨、雲南、印度 信件下午一時 包裹下午一時
澳洲、紐西蘭、非洲 信件下午六時 包裹下午五時
英駐新幾內亞 信件下午六時

平郵（休息）

菲律賓、台灣 信件正午
夏威夷、美國、中南 信件下午二時
北美洲、加拿大 信件下午二時
北婆羅洲 信件下午六時
錫蘭、中東、埃及 信件下午六時
亞丁、越南

平郵

台灣、北婆羅洲、砂勝越 信件上午九時
包裹上午十一時
蘇丹、東非洲 信件正午
英國、夏威耳 包裹上午十一時 信件正午
印尼 信件下午十二時 包裹下午一時

港澳輪

入塢
德星 晚十一時半開
佛山 下午十時開

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何處來	公司	停泊處	到埠時間
瑞陽丸（貨）	ZUIYO MARU	日本	洛士利	A十六	上午
桂林（貨）	KWEILIN	西澳洲菲島	太古	A七	上午七時
美路士（貨）	MILOS	澳洲	天祥	A十五	晚間
芬邊（貨）	FERNSIDE	美國	多利順	九龍倉碼頭	上午
吾妻山丸（貨）	AZUMASAN MARU	日本	東來	A二	上午
克魯沙特（貨）	CRUSADER	紐西蘭星洲	太古	A六	上午七時
森巴士（貨）	SAMBAS	金邊	渣華	B十八	上午
多江（貨）	TOURCOING	歐洲	多利順	九龍倉碼頭	下午一時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
多馬（貨）	TOMAR	日本	多利順	九龍倉碼頭	下午
吾妻山丸（客）	AZUMASAN MARU	星洲非洲	東來	A二	晚間
瑞陽丸（貨）	ZUIYO MARU	星洲非洲	洛士利	A十六	晚間
克魯沙特（貨）	CRUSADER	菲島印尼紐西蘭	太古	A六	下午八時
緬甸（貨）	BURMA	日本	太平	九龍倉碼頭	下午五時
南京（貨）	NANKIN	菲島澳洲	鐵行	九龍倉碼頭	下午
喜瑪拉亞（客）	HIMALAYA	倫敦	鐵行	九龍倉碼頭	半夜
三雲丸（貨）	MIKUMO MARU	日本	天祥	B九	上午七時
邊那圖（貨）	BENATTOW	歐洲	邊行	九龍倉碼頭	午夜
漢陽（貨）	HANYANG	曼谷	太古	B十	下午五時
芬邊（貨）	FERNSIDE	美國	多利順	九龍倉碼頭	晚間

告預船輪日入

船名	船類	西名	何處來	日期	公司
紐加素爾	貨船	CITY OF NEWCASTLE	歐洲	十二	銀行
利華古臣	貨船	LEVERKUSEN	歐洲	十二	捷成
莎班	貨船	SABANG	歐洲	十二	太平
興立	貨船	HENRIK	山打根	十二	多利順
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	十二	捷成
龍山丸	貨船	RYUSAN MARU	新加坡	十三	洛士利
羅哈斯總統	貨船	PRES. ROXAS	馬尼刺	十三	美邦
東海丸	貨船	TOKAI MARU	日本	十三	香港東方
余攖	貨船	RAJAH	日本	十三	鐵行
西蒙吉	貨船	SIMONSKERK	歐洲	十三	渣華
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	日本	十三	捷成
墨西哥丸	貨船	MEXICO MARU	日本	十三	香港東方
士打巴里	貨船	STR. BALI	日本	十三	渣華
嘉蓮芙倫	貨船	GLENFRUIN	日本	十三	怡和
有田丸	貨船	ARITA MARU	日本	十三	洛士利
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	日本	十四	天祥
東月	貨船	EASTERN MOON	日本	十四	怡和
莎高達	貨船	SARGODHA	日本	十四	寶隆
嘉蓮加利	貨船	GLENGARRY	歐洲	十四	怡和
平安丸	貨船	HEIAN MARU	日本	十四	天祥
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	十四	美輪
新加坡	貨船	SINGAPORE	日本	十四	鐵行
芝利華	客船	TJILUWAH	日本	十四	渣華
美林甫士	貨船	MELAMPUS	馬尼刺	十四	太古
羅慕馬士基	貨船	ROMO MSK	日本	十四	捷成
山西	貨船	SHANSI	拉布安	十四	太古
邊古陳	貨船	BENCRUACHAN	歐洲	十四	邊行
連尼怡美利	貨船	LENEVERETT	非洲星洲	十五	福來
萬謙士吉	貨船	VAN HEEMSKERK	西非洲	十五	渣華
安慶	貨船	ANKING	澳洲菲島	十五	太古
奇諾馬士基	貨船	KNUD MSK	日本	十五	捷成
加利素爾	貨船	CITY OF CARLISLE	日本	十五	銀行
太平	貨船	TAI PING	美國	十五	多利順
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	馬尼刺	十五	總統
福建	貨船	FUKIEN	曼谷	十五	太古
皮亞士總統	貨船	PRES. PIERCE	美國	十五	總統
海明	貨船	HAI MENG	日本	十五	多利順
海華	貨船	HALLVARD	新加坡	十六	多利順
珠寶佛	貨船	CHUPRA	日本	十六	鐵行
厚達馬士基	貨船	HULDA MSK	美國	十六	捷成
莎瑪拉	貨船	SALMARA	歐洲	十六	鐵行
亞典樂	貨船	ARDENODE	日本	十六	巴拉多
寮國	貨船	LACS	西貢	十六	法郵
龍寶丸	貨船	RYUHO MARU	日本	十六	巴拉多
大天丸	貨船	TAITEN MARU	日本	十六	太平
芬里	貨船	FERNCLIFF	美歐非星	十六	多利順
飛鷗	貨船	FLYING GULL	美歐非星	十六	和捷
安聯吉	貨船	ANNENKERK	歐洲	十七	渣華
伊瑪理娜	貨船	IMERINA	曼谷	十七	法郵
馬龍	貨船	MARON	歐洲	十七	太古
柏諾羅士	貨船	PATROCLUS	歐洲	十七	太古
貴州	貨船	KWEICHOW	紐西蘭菲島	十七	太古
赫信士泰	貨船	HESSENSTEIN	歐洲星洲	十七	捷成
利華達丸	貨船	NEVADA MARU	日本	十七	太平
多富怡美利	貨船	DOLPHEVERETT	日本	十七	福來
馬運馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	十七	捷成
月光丸	貨船	GEKKO MARU	新加坡	十七	香港東方
四川	客船	SZECHUEN	海防	十七	太古
浩生	貨船	HOSANG	婆羅洲	十八	怡和
詩好頓	貨船	SCHOUTEN	上海	十八	渣華
宗島丸	貨船	MUNESHIMA MARU	日本	十八	巴拉多
布魯連丸	貨船	BROOKLYN MARU	日本	十八	美邦
邊和力奇	貨船	BENVRACKIE	歐洲星洲	十八	邊行
邊雲	貨船	BENAVON	歐洲星洲	十八	邊行
天榮丸	貨船	TENEI MARU	日本	十八	洛士利
海利	貨船	HAILEE	日本	十八	多利順
加利福尼亞	貨船	CALIFORNIA	美國	十九	怡和
珍那菲	貨船	JEAN LAFITTE	美國	十九	福來
士打賓加	貨船	STR. BANKA	南美南非星洲	十九	渣華
捷途	客船	CHITRAL	歐洲	十九	鐵行
福星	貨船	STAR BETELGEUSE	日本	十九	福來
駿河丸	貨船	SURUGAMARU	日本	十九	洛士利
新達	貨船	SUNDA	歐洲星洲	十九	鐵行
密芝根	貨船	MICHIGAN	美國	十九	怡和
阿莎達	貨船	OZARDA	非洲星洲	二十	鐵行
多馬	貨船	TOMAR	日本	二十	多利順
倫娜馬士基	貨船	LUNA MSK	美國	二十	捷成
日川丸	貨船	HIKAWA MARU	日本	二十	太平
建榮丸	貨船	SOEI MARU	新加坡	二十	洛士利
嘉蓮芬那士	貨船	GLENFINLAS	歐洲	二十	怡和
珊菲亞	客船	SANTHIA	非洲星洲	二十	鐵行
東方	貨船	EASTERN	澳洲	廿一	鐵行
露斯禮士	貨船	RUTH LYKES	美國	廿一	總統
輔士美玲	貨船	LARS MELING	馬尼刺	廿一	太古
愛蘭娜	貨船	ELPENOR	歐洲星洲	廿一	太古
喜久玉丸	貨船	KIKUTAMA MARU	新加坡	廿一	香港東方
菊光丸	貨船	KIKUUKO MARR	日本	廿一	香港東方
日洋丸	貨船	NICHIYO MARU	非洲星洲	廿一	巴拉多
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	日本	廿二	天祥
羅丹士泰	貨船	ROTHENSTEIN	日本	廿二	捷成
曼谷丸	貨船	BANFKOK MARU	日本	廿二	香港東方
寶國雲	貨船	BOISSEVAIN	日本	廿二	渣華
皇后威利	貨船	QUEENSVILLE	美國	廿二	多利順

四川快輪
每逢星期一由香港開赴台北、星期三由台北開返香港
貨客接洽處：台北中正路一八〇〇號
太古輪船公司
香港干諾道四五〇號

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd.
電話：九香港二三一四五〇一五八
東月 往曼谷、石叻、檳城、巴山 三月十六日收貨 十七日開行
浩生 往山打根 三月廿一日收貨 廿二日開行
顯生 直放斗湖 三月廿二日收貨 廿三日開行
東后 往比利、斯本、墨爾砵、悉尼、雪梨 三月廿三日收貨 廿五日開行
東英 往神戶、名古屋、橫濱、大阪、上海 三月廿九日收貨 三十日開行
東美 往仰光、石叻、吉打、庇能 四月四日收貨 五日開行
總經理怡和公司啓

日本郵船公司
天祥洋行代理
三雲丸"MIKUMO MARU" 三月十一日開往神戶、橫濱 泊B—9號
紐青丸"NEW YORK MARU" 三月十一日開往星架坡 泊A—15號
三笠丸"MIKASA MARU" 三月十四日開往石叻、巴生、庇能、仰光、大池、吉打
平安丸"HEIAN MARU" 三月廿四日開往石叻、庇能、可倫坡、孟買、喀拉蚩、巴斯拉、科威特
貨客付運請向九龍倉二號二樓本公司接洽 電話四四一五五一
貨運代理處 合記公司啓